

Ersatzteile für  
Brennwertgerät  
WTC 15/25-A  
Kompakt

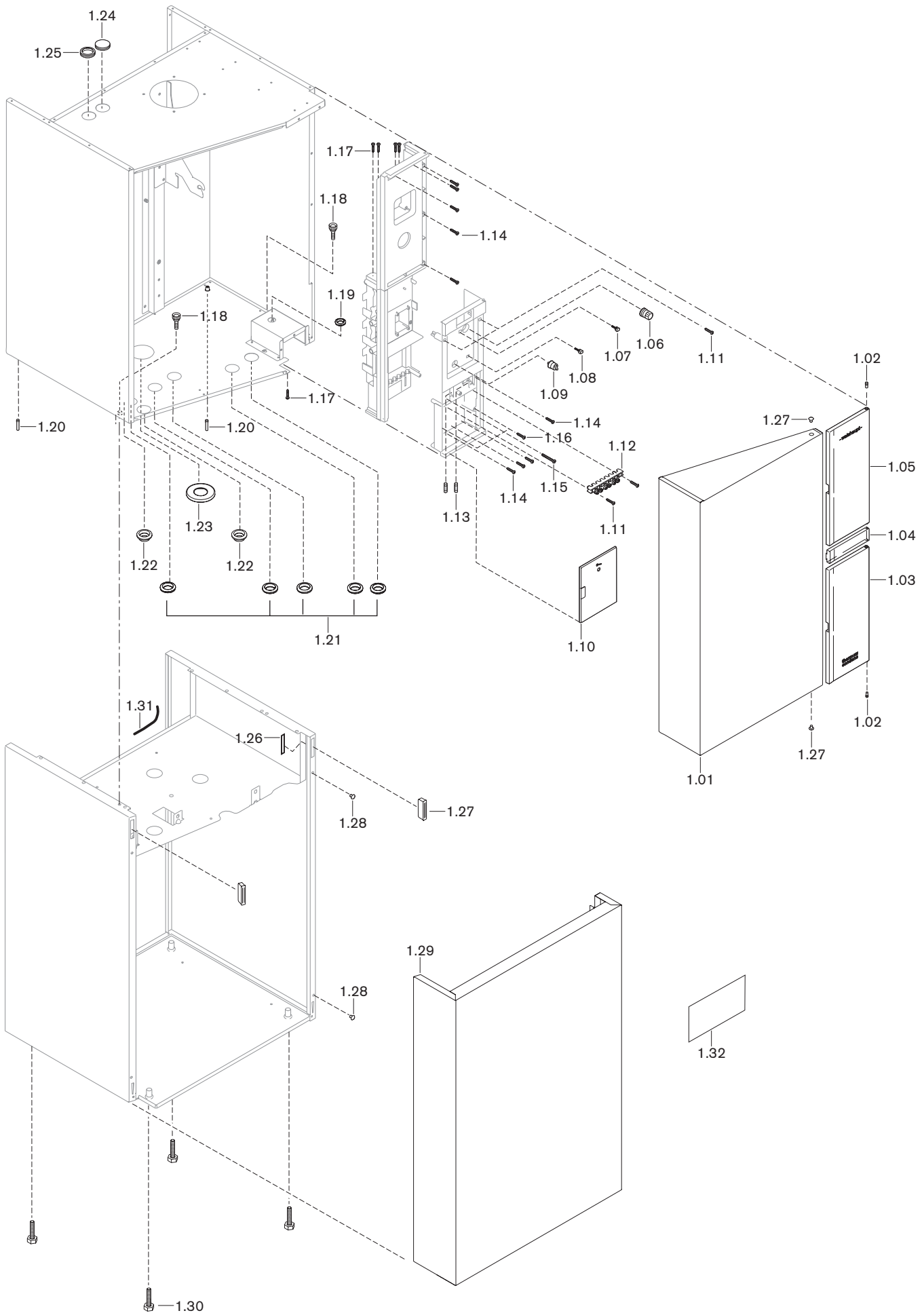
Spare parts for  
WTC 15/25-A  
Compact

Pièces de rechange  
pour chaudière à  
condensation, au sol,  
WTC 15/25-A-K

–weishaupt–



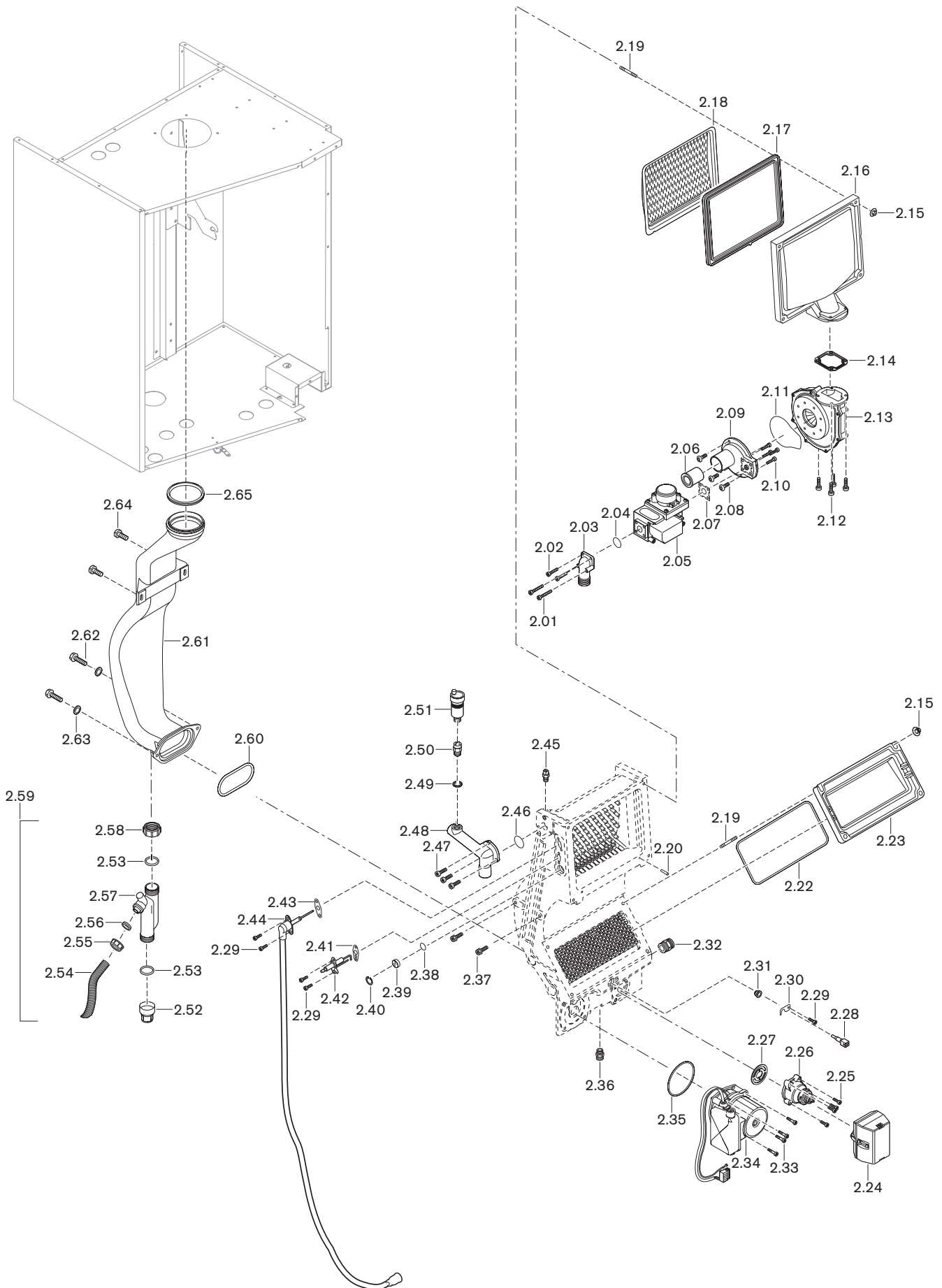
# 1. Verkleidung



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>1.</b>	<b>Verkleidung</b>			<b>1. Casing</b>	<b>1. Habillage</b>
1.01	Deckel kpl. WTC 15/25-A Ausf.K	481 015 02 13 2		Cover cpl. vers. K	Capot WTC 15/25-A exéc.K
1.02	Lagerschraube WTC 15/25-A	481 011 22 24 7		Bearing screw	Vis WTC 15/25-A
1.03	Klappe Kesselschaltfeld kpl. WTC 15-60-A	481 011 22 36 2		Flap boiler control panel	Couvercle tableau de bord
1.04	Abdeckung-LCD WTC-A	481 011 22 03 7		Cover LCD	Couvercle afficheur WTC-A
1.05	Klappe Funktionsblende kpl. WTC 15-60-A	481 011 22 38 2		Flap operating panel	Couvercle WTC 15-60-A
1.06	Knopf WCM-CPU mit Dichtring WTC-A	481 011 22 18 2		Button with sealing ring	Bouton WCM-CPU
1.07	Betätigungstaste WCM-CPU WTC-A	481 011 22 20 2		Opeating key	Touche de validation WCM-CPU
1.08	Reset-Taster WCM-CPU WTC-A mit Dichtring	481 011 22 19 2		Reset key with sealing ring	Touche de réarmement WCM-CPU
1.09	Knebel Ein/Aus mit Dichtring WTC-A	481 011 22 17 2		Locking handle On/Off	Interrupteur 0/I
1.10	Abdeckung El.-Anschlüsse WTC 15-32-A	481 401 22 33 2		Cover elec. connections	Couvercle de raccordement électrique
1.11	Schraube 4 X 25-WN1412-K40 A2K	409 353		Screw	Vis 4 X 25-WN1412-K40 A2K
1.12	Zugentlastung WTC-A	481 011 22 32 7		Traction relief	Serre-câble WTC-A
1.13	Sicherung 4A (T)	481 011 22 21 7		Fuse	Fusible 4A (T)
1.14	Schraube M 4 X 16	409 208		Screw	Vis M 4 X 16
1.15	Schraube 4 X 35-WN1412-K40 A2K	409 354		Screw	Vis 4 X 35-WN1412-K40 A2K
1.16	Schraube 4 X 14-WN1412-K40 A2K	409 352		Screw	Vis 4 X 14-WN1412-K40 A2K
1.17	Schraube 4 X 12-WN1411-K40	409 351		Screw	Vis 4 X 12-WN1411-K40
1.18	Rändelschraube M6x25	481 015 02 11 7		Knurled screw	Vis M6x25
1.19	Tülle geschlossen	481 011 02 20 7		Grommet closed	Presse-étoupe fermé
1.20	Schaftschraube M6 x 30	481 015 02 12 7		Grub screw	Vis M6 x 30
1.21	Tülle Dm.I 22	481 015 02 14 7		Grommet	Presse-étoupe Dm.I 22
1.22	Tülle Kondensatschlauch Dm.I 24	481 011 02 36 7		Grommet condenstae hose	Presse-étoupe évacuation condensats
1.23	Tülle Siphon Dm.I 35 WTC 15/25-A	481 011 40 22 7		Grommet siphon	Presse-étoupe siphon
1.24	Tülle Schnellentlüfter geschlossen	481 011 02 24 7		Grommet quick action vent valve	Obtuteur
1.25	Tülle Dm.I 24	481 011 02 23 7		Grommet	Presse-étoupe Dm.I 24
1.26	Distanzstück	401 110 02 20 7		Spacer	Entretoise
1.27	Magnetschnapper	499 223		Magnetic fastener	Aimant
1.28	Stopfen 6mm Form 1 weiß	446 034		Plug white	Bouchon 6mm blanc
1.29	Vorderteil WAP / WAI	471 120 02 05 2		Front panel	Façade avant WAP / WAI
1.30	Gerätefuß M10 X 61	499 264		Unit foot	Pied M10 X 61
1.31	Kantenschutz	756 027		Corner sheathing	Protection rive de tôle
1.32	Aufkleber Schornsteinfegerfunktion	481 011 00 37 7		Sticker Chimney sweep function	Autocollant

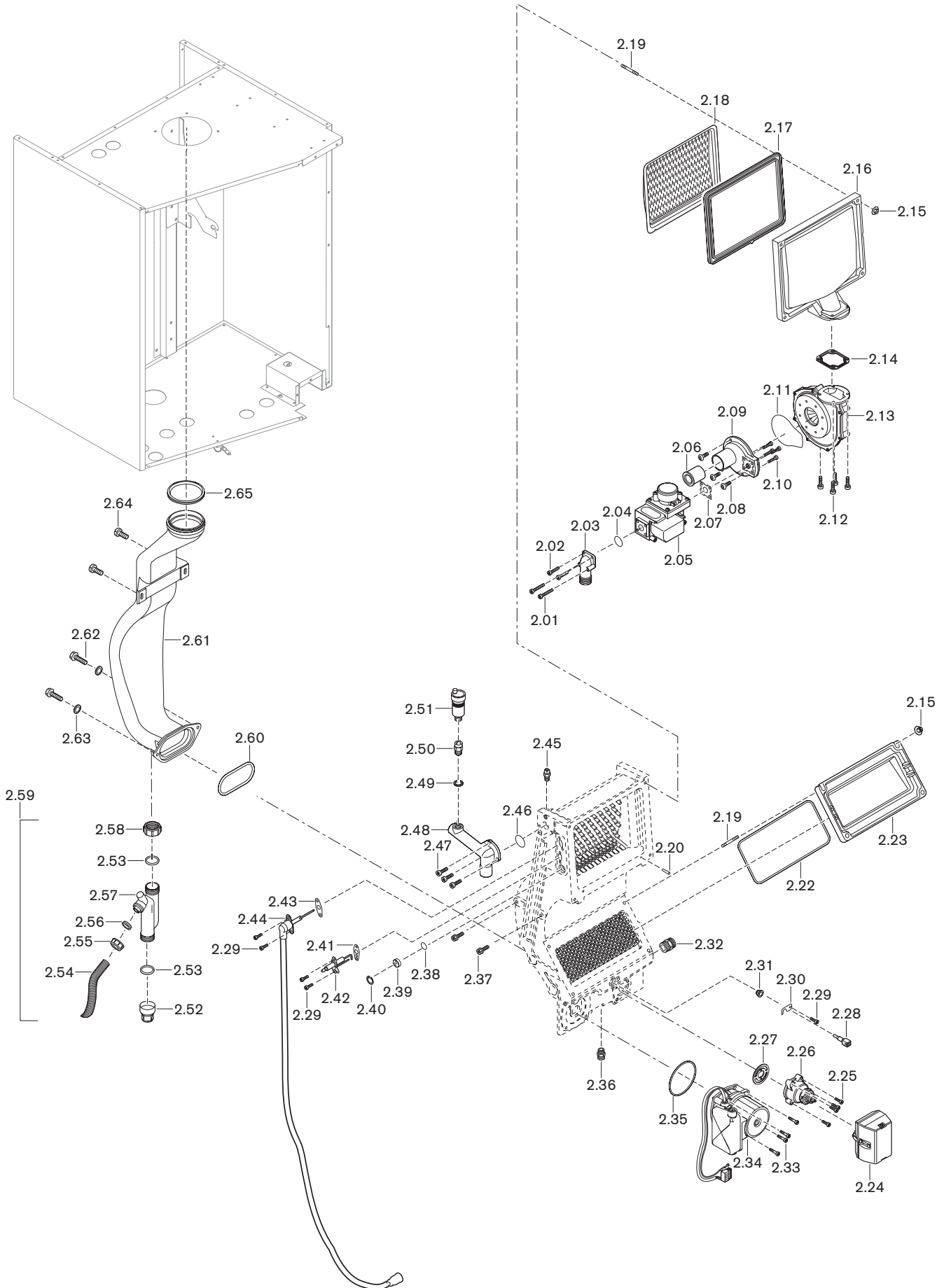
## 2. Wärmeeinheit



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>2.</b>	<b>Wärmezelle</b>			<b>2. Heat exchanger</b>	<b>Echangeur</b>
2.01	Schraube M4 x 25 Kombi-Torx-Plus	409 258		Screw	Vis M4 x 25 Kombi-Torx-Plus
2.02	Schraube M4 x 12 Kombi-Torx	409 257		Screw	Vis M4 x 12 Kombi-Torx
2.03	Gasanschlussstück WTC 15/25-A	481 011 30 19 7		Gas connection piece	Pièce de raccordement gaz
2.04	O-Ring 23 X 2,5 -N	445 136		O ring	Joint torique 23 X 2,5 -N
2.05	Kompakt-Gaskombiventil 15 kW 25 kW	605 567 605 568		Compact gas combination valve	Multibloc gaz 15 kW 25 kW
2.06	Einsteckteil WTC 15-A mit Sicherungsring	481 011 30 31 2		Insert with fixing ring	Insert WTC 15-A + bague de maintien
2.07	Dichtung Gasventil-Mischer WTC 15/25-A	481 011 30 30 7		Gasket gas valve mixer	Joint vanne gaz WTC 15/25-A
2.08	Schraube PT DG 50 X 12-WN1552-K50	409 360		Screw	Vis PT DG 50 X 12-WN1552-K50
2.09	Mischer Gebläse WTC 15-A mit Einsteckteil WTC 25-A mit O-Ring	481 011 30 29 2 481 111 30 29 2		Mixer fan with insert with O ring	Mélangeur WTC 15-A avec l'insert WTC 25-A avec joint torique
2.10	Schraube M 4 X 12	402 130		Screw	Vis M 4 X 12
2.11	O-Ring 84 X 2	445 140		O ring	Joint torique 84 X 2
2.12	Schraube M 5 X 16	403 263		Screw	Vis M 5 X 16
2.13	Gleichstromgebläse	652 234		Direct current fan	Ventilateur courant continu
2.14	Dichtung Gebläse-Luftaustritt WTC-A	481 401 30 32 7		Gasket fan air outlet	Joint d'étanchéité sortie ventilateur
2.15	Scheibenmutter M 6	412 508		Washer	Ecrou rondelle M 6
2.16	Brennerhaube WTC 15-A WTC 25-A	481 011 30 07 7 481 111 30 07 7		Burner cover	Capot brûleur WTC 15-A WTC 25-A
2.17	Brennerdichtung WTC 15-A WTC 25-A	481 011 30 14 7 481 111 30 14 7		Burner gasket	Joint d'étanchéité brûleur WTC 15-A WTC 25-A
2.18	Brenneroberfläche WTC 15-A WTC 25-A	481 011 30 15 7 481 111 30 15 7		Burner surface	Brûleur WTC 15-A WTC 25-A
2.19	Stiftschraube 6 X 30	471 230		Stud screw	Goujon 6 X 30
2.20	Steckerbistift 4x10	422 227		Socket pin	Vis 4x10
2.22	Dichtung Wartungsdeckel WTC 15-A WTC 25-A	481 011 30 05 7 481 111 30 05 7		Seal service cover	Joint d'étanchéité couv. d'entretien WTC 15-A WTC 25-A
2.23	Wartungsdeckel WTC 15-A WTC 25-A	481 011 30 02 7 481 111 30 02 7		Service cover	Couvercle d'entretien WTC 15-A WTC 25-A
2.24	Stellantrieb	481 012 40 03 7		Servomotor	Servomoteur
2.25	Schraube M 6 X 25 DIN 912	402 371		Screw	Vis M 6 X 25 DIN 912
2.26	Ventilunterteil	481 012 40 04 7		Valve base	Corps de vanne
2.27	Dichtung Umsteuerventil	481 012 40 02 7		Seal changeover valve	Joint d'étanchéité vanne directionnelle
2.28	Abgasfühler-NTC WTC 15/25-A	481 011 30 26 7		Flue gas sensor	Sonde fumées NTC
2.29	Schraube M 4 X 10	402 150		Screw	Vis M 4 X 10
2.30	Sicherungsblech Abgasfühler	481 011 30 27 7		Fixing plate flue gas sensor	Tôle de fixation sonde fumées
2.31	Tülle Abgasfühler WTC 15/25-A	481 011 30 28 7		Sleeve flue gas sensor	Douille pour sonde fumées
2.32	Doppelnippel R3/4 X G3/4 X 29	481 011 30 08 7		Double nipple	Mamelon
2.33	Schraube M 6 X 45 DIN 912 (HU) M 6 X 70 DIN 912 (UPER)	402 361 481 011 40 30 7		Screw	Vis
2.331	O-Ring 18 X 2,5-N	445 145		O ring	Joint torique
2.332	O-Ring 25,07 X 2,62-N	445 146		O ring	Joint torique
2.34	Umwälzpumpe incl. Dichtung und Schrauben HU 15/4.1 3-stufig für WTC 15-A * HU 15/6 3-stufig für WTC 25-A * HU 15/4.1 PWM-X für WTC 15-A * HU 15/6 PWM-X für WTC 25-A * UPER 15-40-PWM für WTC 15-A * UPER 15-50-PWM für WTC 25-A * UPM 15-70 PEA für WTC 15-32-A * * nur durch gleichen Typ ersetzbar	481 011 40 13 2 481 011 40 03 2 481 011 40 14 2 481 011 40 12 2 481 011 40 20 2 481 111 40 07 2 481 011 40 21 2		Circulation pump 3 stage 3 stage PWM-X PWM-X 15-40-PWM 15-50-PWM 15-70 PEA	Circulateur 3 allures 3 allures PWM-X PWM-X 15-40-PWM 15-50-PWM 15-70 PEA

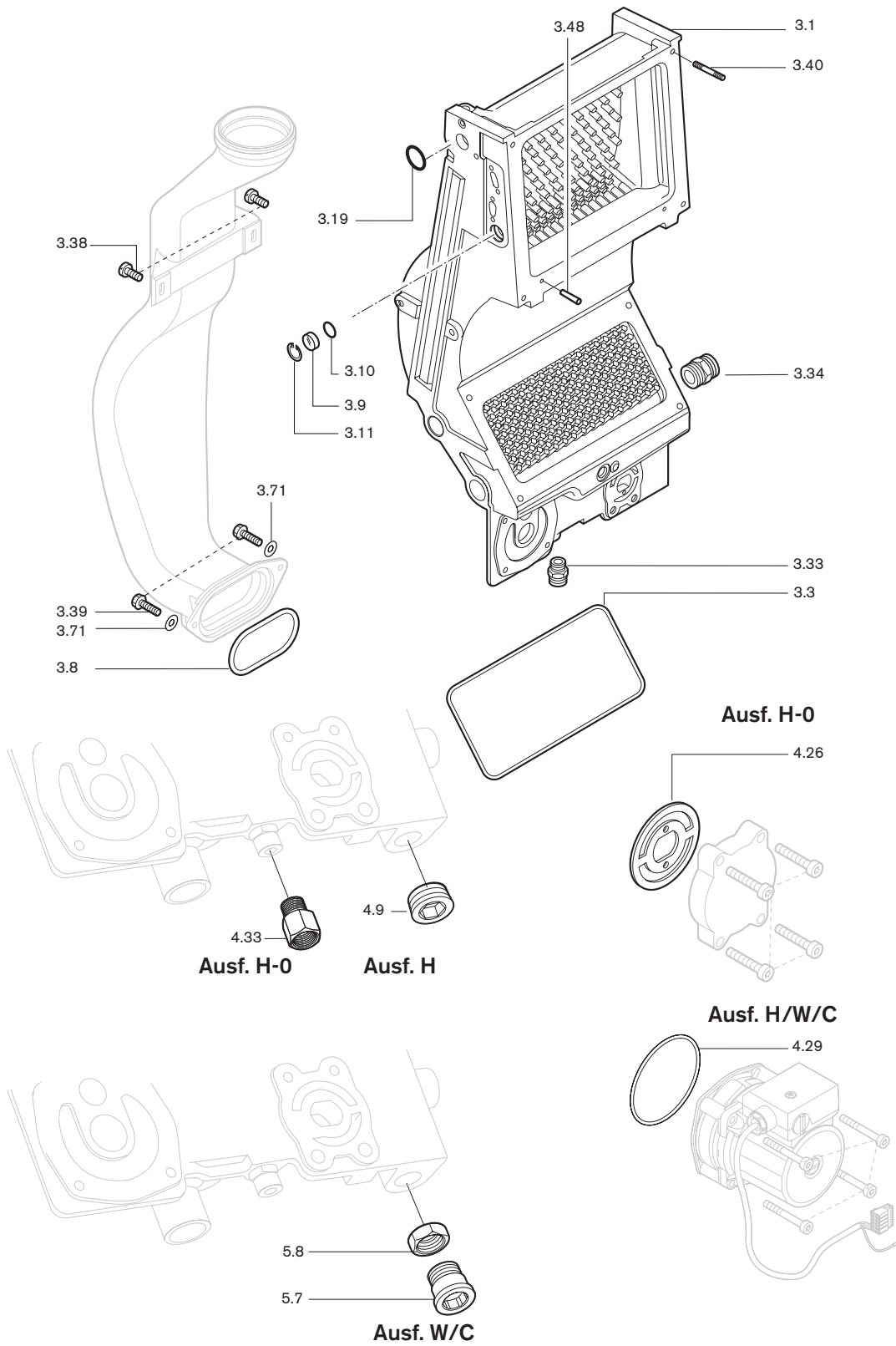
## 2. Wärmecelle



## unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
	<b>Grundfos-Pumpen ab</b> WTC 15-A Ausf. H-PWM WTC 25-A Ausf. H-PWM WTC 15-A Ausf. W-PWM WTC 25-A Ausf. W-PWM	<b>Serial-Nr.</b> 9 575 143 9 686 766 9 575 045 9 686 709		<b>Grundfos pump</b>	<b>Pompes Grundfos</b>
2.35	<b>Dichtung Pumpe</b>	481 011 40 05 7		<b>Pump seal</b>	<b>Joint d'étanchéité pompe</b>
2.36	<b>Doppelnippel R1/4 X G3/8</b>	481 011 40 12 7		<b>Double nipple</b>	<b>Mamelon R1/4 X G3/8</b>
2.37	<b>Schraube M 8 X 16</b>	409 256		<b>Screw</b>	<b>Vis M 8 X 16</b>
2.38	<b>O-Ring 17,5 X 1,5 -N grün</b>	445 135		<b>O ring</b>	<b>Joint torique 17,5 X 1,5 -N vert</b>
2.39	<b>Schauglas WTC 15/25-A</b>	481 011 30 06 7		<b>Sight glass</b>	<b>Verre de visée WTC 15/25-A</b>
2.40	<b>Sicherungsring</b>	435 467		<b>Fixing ring</b>	<b>Circlips</b>
2.41	<b>Dichtung Zündelektrode WTC 15/25-A</b>	481 011 30 23 7		<b>Seal ignition electrode</b>	<b>Joint d'étanchéité élect. d'allumage</b>
2.42	<b>Zündelektrode WTC 15/25-A</b>	481 011 30 22 7		<b>Ignition electrode</b>	<b>Electrode d'allumage</b>
2.43	<b>Dichtung Ionisationselektrode WTC-A</b>	481 011 30 25 7		<b>Seal ionisation electrode</b>	<b>Joint d'étanchéité sonde d'ionisation</b>
2.44	<b>Ionisationselektrode WTC-A</b>	481 011 30 11 2		<b>Ionisation electrode</b>	<b>Electrode d'ionisation</b>
2.45	<b>NTC-Vorlauffühler Rp1/8</b>	481 011 40 26 7		<b>NTC supply sensor</b>	<b>Sonde départ NTC Rp1/8</b>
2.46	<b>O-Ring 29 X 3,0 -N</b>	445 138		<b>O ring</b>	<b>Joint torique 29 X 3,0 -N</b>
2.47	<b>Schraube M 6 X 20</b>	402 350		<b>Screw</b>	<b>Vis M 6 X 20</b>
2.48	<b>Entlüftungskanal WTC 15/25-A</b>	481 011 40 01 2		<b>Venting duct</b>	<b>Tuyau dégazeur WTC 15/25-A</b>
2.49	<b>Stützring für Absperrventil WTC 15/25-A</b>	481 011 30 33 7		<b>Supporting ring</b>	<b>Rondelle pour vanne d'isolement</b>
2.50	<b>Absperrventil 3/8l X 3/8A</b>	662 033		<b>Shut off valve</b>	<b>Vanne d'isolement 3/8l X 3/8A</b>
2.51	<b>Schnellentlüfter G3/8 ohne Absperrventil</b>	662 032		<b>Quick action vent valve</b>	<b>Dégazeur G3/8 sans vanne d'isol.</b>
2.52	<b>Deckel Siphon WTC 15/25-A</b>	481 011 40 18 7		<b>Cover siphon</b>	<b>Couvercle siphon WTC 15/25-A</b>
2.53	<b>Dichtung Siphon Überwurfmutter G1 1/4</b>	481 011 40 21 7		<b>Gasket siphon</b>	<b>Joint pour couvercle siphon G1 1/4</b>
2.54	<b>Kondensatschlauch 25 x 3 x 600 mm lang</b>	481 015 40 09 7		<b>Condensate hose</b>	<b>Tuyau d'écoulement condensats</b>
2.55	<b>Überwurfmutter G1 Siphon</b>	481 011 40 17 7		<b>Union nut</b>	<b>Ecrou flottant G1 Siphon</b>
2.56	<b>Dichtung Siphon Überwurfmutter G1</b>	481 011 40 20 7		<b>Gasket siphon</b>	<b>Olive écrou flottant G1</b>
2.57	<b>Siphon</b>	481 011 40 16 7		<b>Siphon</b>	<b>Siphon</b>
2.58	<b>Überwurfmutter G1 1/4 Siphon</b>	481 011 40 19 7		<b>Union nut</b>	<b>Ecrou flottant G1 1/4 Siphon</b>
2.59	<b>Siphon WTC 15/25/32-A kompl.</b>	481 011 40 16 2		<b>Siphon</b>	<b>Siphon WTC 15/25/32-A</b>
2.60	<b>Dichtung Abgaskanalflansch unten</b>	481 011 30 12 7		<b>Gasket flue gas duct flange bottom</b>	<b>Joint d'étanch. conduit de fumées bas</b>
2.61	<b>Abgaskanal WTC 15/25-A</b>	481 011 30 04 2		<b>Flue gas duct</b>	<b>Conduit de fumées WTC 15/25-A</b>
2.62	<b>Schraube M6 X 20 DIN 6921</b>	409 255		<b>Screw</b>	<b>Vis M6 X 20 DIN 6921</b>
2.63	<b>Federscheibe A6 DIN 137</b>	431 615		<b>Spring washer</b>	<b>Rondelle ressort A6 DIN 137</b>
2.64	<b>Schraube M 6 X 5-8.8</b>	403 319		<b>Screw</b>	<b>Vis M 6 X 5-8.8</b>
2.65	<b>Dichtung Abgaskanalflansch oben</b>	669 211		<b>Gasket flue gas duct flange top</b>	<b>Joint d'étanch. conduit de fumées haut</b>

2.66 Wärmecelle vormontiert



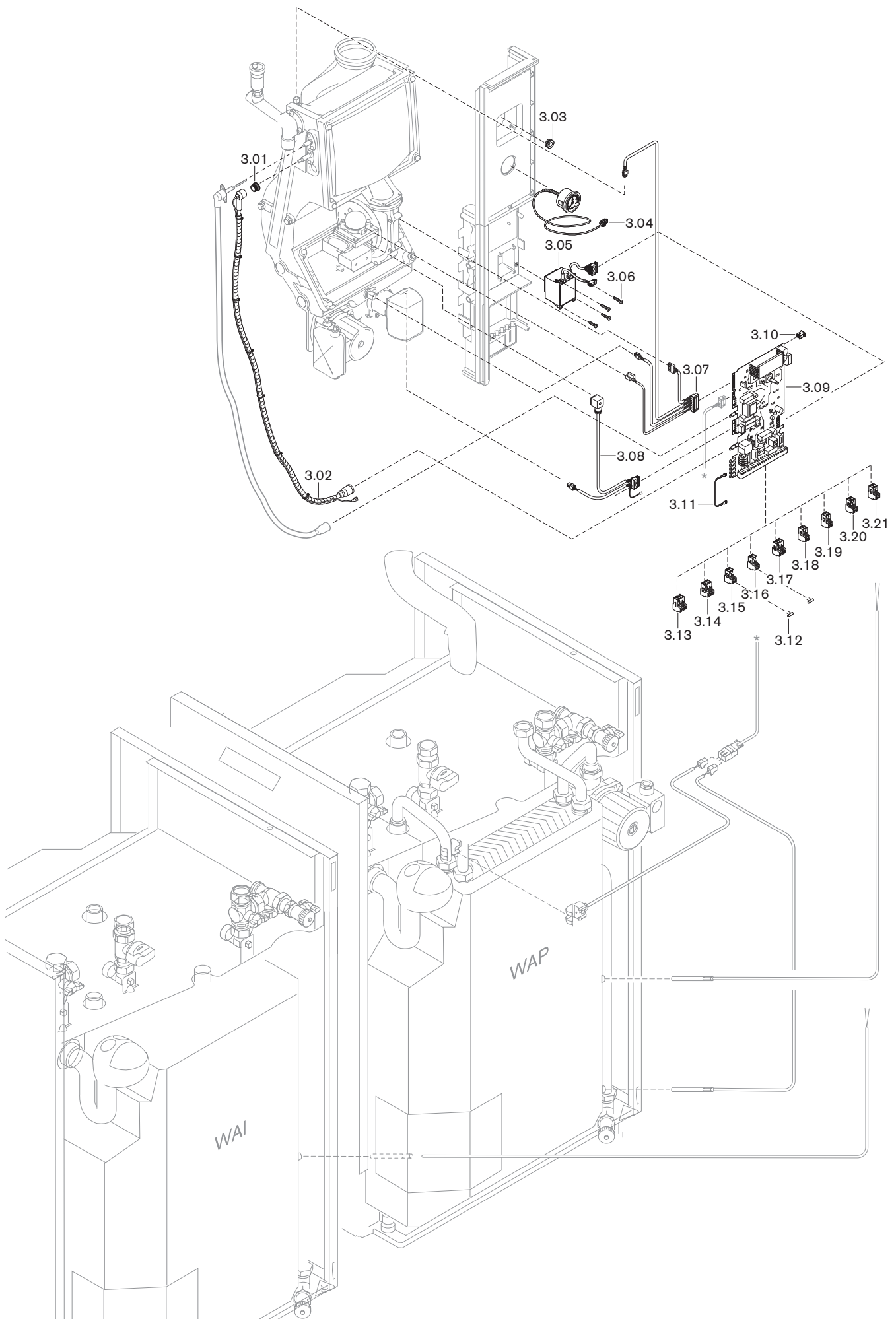


**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
2.66	Wärmezelle vormontiert WTC 15-A WTC 25-A bestehend aus:  Wärmetauscher WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 05 2 481 111 30 05 2		Heat exchanger  consisting of:  Heat exchanger	Corps de chauffe pré-assemblé  composé de :  Echangeur
2.22	Dichtung Wartungsdeckel WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 05 7 481 111 30 05 7		Gasket service cover	Joint du couvercle d'inspection
2.60	Dichtung Abgaskanalflansch	481 011 30 12 7		Gasket flue gas duct flange	Joint d'évacuation des fumées
2.39	Schauglas WTC 15/25-A	481 011 30 06 7		View port glass	Verre de visée
2.38	O-Ring 17,5 x 1,5	445 135		O ring	Joint torique
2.40	Sicherungsring DIN 472 J 20 x 1,0	435 467		Safety ring	Bague de sécurité
2.46	O-Ring 29 x 3,0 DIN 3771	445 138		O ring	Joint torique
2.36 2.32	Doppelnippel R1/4 x G3/8 R3/4 x G3/4 x 29	481 011 40 12 7 481 011 30 08 7		Double nipple	Mamelon
2.64 2.62	Schraube M6 x 5-8.8 DIN 923 M6 x 20-8.8 DIN 6921	403 319 409 255		Screw	Vis
2.19	Stiftschraube 6 x 30-A2G DIN 949-B MFS	471 230		Stud screw	Goujon
2.20	Steckkerbstift 4 x 10-A4 ISO 8741	422 227		Socket pin	Détrompeur
2.63	Federscheibe A6 DIN 137 St	431 615		Spring washer	Rondelle élastique
	Versteifungsblech Abgaskanal (ohne Bild)	481 000 00 69 2		Reinforcement plate flue gas duct	Tôle rigidification évac. fumées
2.331	O-Ring * 18 x 2,5	445 145		O ring	Joint torique *
2.332	O-Ring * 25,07 x 2,62	445 146		O ring	Joint torique *
4.08	Dichtung * 10 x 14,8 x 2	441 077		Gasket	Joint *
4.06	Dichtung * 17 x 24 x 2	441 076		Gasket	Joint *
2.41	Dichtung Zündelektrode WTC 15/25-A *	481 011 30 23 7		Seal ignition electrode	Joint électrode d'allumage
2.43	Dichtung Ionisationselektrode WTC-A *	481 011 30 25 7		Seal ionisation electrode	Joint électrode d'ionisation
	<u>Speziell für Ausführung "H"</u>			<u>Special for version "H"</u>	<u>Spécifique exécution "H"</u>
	Schraube R1/2 DIN 906	409 008		Screw	Vis
2.27	Dichtung Umsteuerventil	481 012 40 02 7		Seal change-over valve	Joint de la vanne de sélection
2.35	Dichtung Pumpe HU/6	481 011 40 05 7		Seal pump	Joint pompe
	<u>Speziell für Ausführung "H-O"</u>			<u>Special for version "H-O"</u>	<u>Spécifique exécution "H-O"</u>
	Doppelnippel Rp1/4l x R1/4A x 26 SW17	481 011 30 37 7		Double nipple	Mamelon
	<u>Speziell für Ausführungen "W" und "C"</u>			<u>Special for versions "W" and "C"</u>	<u>Spécifique exécution "W" et "C"</u>
	Einschraubteil R1/2	481 011 30 09 7		Screw-in insert	Raccord
	Überwurfmutter G3/4 x 22,2	481 011 30 10 7		Union nut	Ecrou
2.35	Dichtung Pumpe HU/6	481 011 40 05 7		Seal pump	Joint pompe

\* Teil ist lose beiliegend

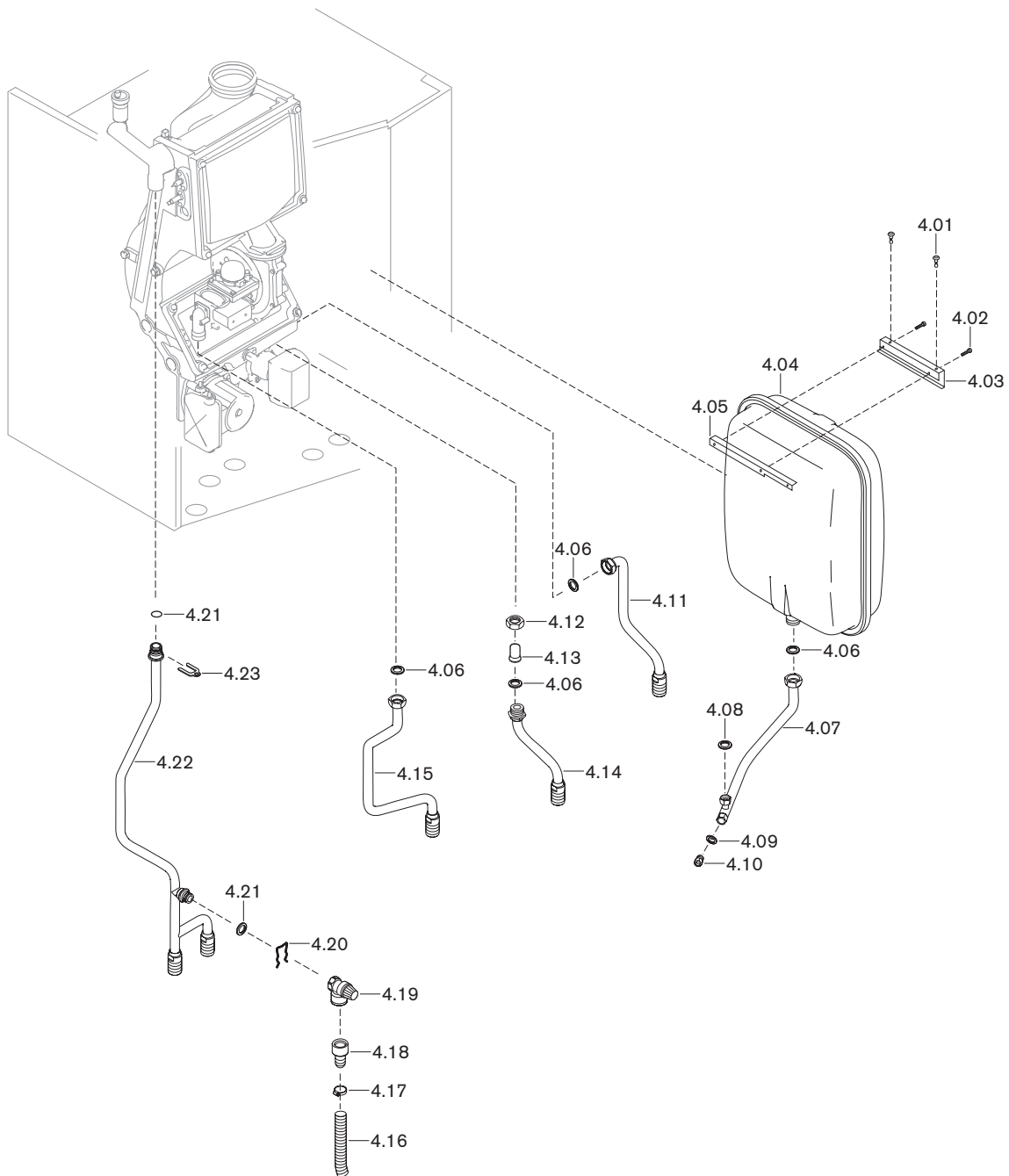
### 3. Bedieneinheit



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>3.</b>	<b>Bedieneinheit</b>			<b>3. Operating unit</b>	<b>3. Module de commande</b>
3.01	<b>Schutzkappe</b> für Zündkabel WTC 15-32-A	481 011 30 43 7		<b>Protective cap</b> for ignition cable	<b>Protection</b> pour câble d'allumage
3.02	<b>Zündkabel</b> WTC 15/25-A Ausf.K kompl.	481 015 30 10 2		<b>Ignition cable</b>	<b>Câble d'allumage</b> WTC 15/25-A-K
3.03	<b>Tülle Zeitschaltuhr</b> digital	481 011 22 17 7		<b>Sleeve time switch clock</b> digital	<b>Presse-étoupe câble</b> horloge digitale
3.04	<b>Manometer</b> 0-4 bar	481 011 22 27 7		<b>Pressure gauge</b>	<b>Manomètre</b> 0-4 bar
3.05	<b>Trafo</b> für WCM WTC-A	481 011 22 12 7		<b>Transformer</b> for WCM WTC-A	<b>Transformateur</b> pour WCM WTC-A
3.06	<b>Schraube</b> 4 X 14-WN1412-K40	409 352		<b>Screw</b>	<b>Vis</b> 4 X 14-WN1412-K40
3.07	<b>Kabelbaum</b> ST18	481 015 22 05 2		<b>Cable loom</b>	<b>Faisseau de câbles</b> ST18
3.08	<b>Kabelbaum</b> ST19a	481 012 22 06 2		<b>Cable loom</b>	<b>Faisseau de câbles</b> ST19a
3.09	<b>WCM-CPU</b> , Ersatzplatine mit Verpackung (Zur Ersatzplatine ist zusätzlich ein kessel- spezifischer Kodierstecker erforderlich. Siehe Pos. 3.10)	481 015 22 06 2		<b>WCM-CPU</b> , replace. circuit board	<b>WCM-CPU</b> , platine de remplacement
3.10	<b>Kodierstecker</b> BCC WTC 15-A Ausf.K WTC 25-A Ausf.K	481 015 22 11 2 481 115 22 11 2		<b>Coded plug</b> WTC 15-A vers. K WTC 25-A vers. K	<b>Fiche codeuse</b> BCC WTC 15-A exéc. K WTC 25-A exéc. K
3.11	<b>Schaltlitze</b> GNGE 1,0 X 240 Chassis-PE	481 011 22 07 2		<b>Switch wire</b>	<b>Câble</b> GNGE 1,0 X 240
3.12	<b>Einlegebrücke</b> 2-polig	716 232		<b>Bridge</b> 2 pole	<b>Shunt</b> 2 poles
3.13	<b>Stecker</b> Nr. 1 3-polig schwarz Rast 5	716 220		<b>Plug</b> No.1 3 pole black	<b>Fiche</b> N°1 3 poles noir
3.14	<b>Stecker</b> Nr. 2 3-polig grau Rast 5	716 221		<b>Plug</b> No.2 3 pole grey	<b>Fiche</b> N°2 3 poles gris
3.15	<b>Stecker</b> Nr. 3 2-polig türkis Rast 5	716 222		<b>Plug</b> No.3 2 pole turquoise	<b>Fiche</b> N°3 2 poles turquoise
3.16	<b>Stecker</b> Nr. 4 2-polig rot Rast 5	716 223		<b>Plug</b> No.4 2 pole red	<b>Fiche</b> N°4 2 poles rouge
3.17	<b>Stecker</b> Nr. 5 3-polig violett Rast 5	716 224		<b>Plug</b> No.5 3 pole violet	<b>Fiche</b> N°5 3 poles violet
3.18	<b>Stecker</b> Nr. 6 2-polig braun Rast 5	716 225		<b>Plug</b> No.6 2 pole brown	<b>Fiche</b> N°6 2 poles brun
3.19	<b>Stecker</b> Nr. 7 2-polig blau Rast 5	716 226		<b>Plug</b> No.7 2 pole blue	<b>Fiche</b> N°7 2 poles bleu
3.20	<b>Stecker</b> Nr. 8 2-polig weiß Rast 5	716 236		<b>Plug</b> No.8 2 pole white	<b>Fiche</b> N°8 2 poles blanc
3.21	<b>Stecker</b> Nr. 9 2-polig grün Rast 5	716 228		<b>Plug</b> No.9 2 pole green	<b>Fiche</b> N°9 2 poles vert

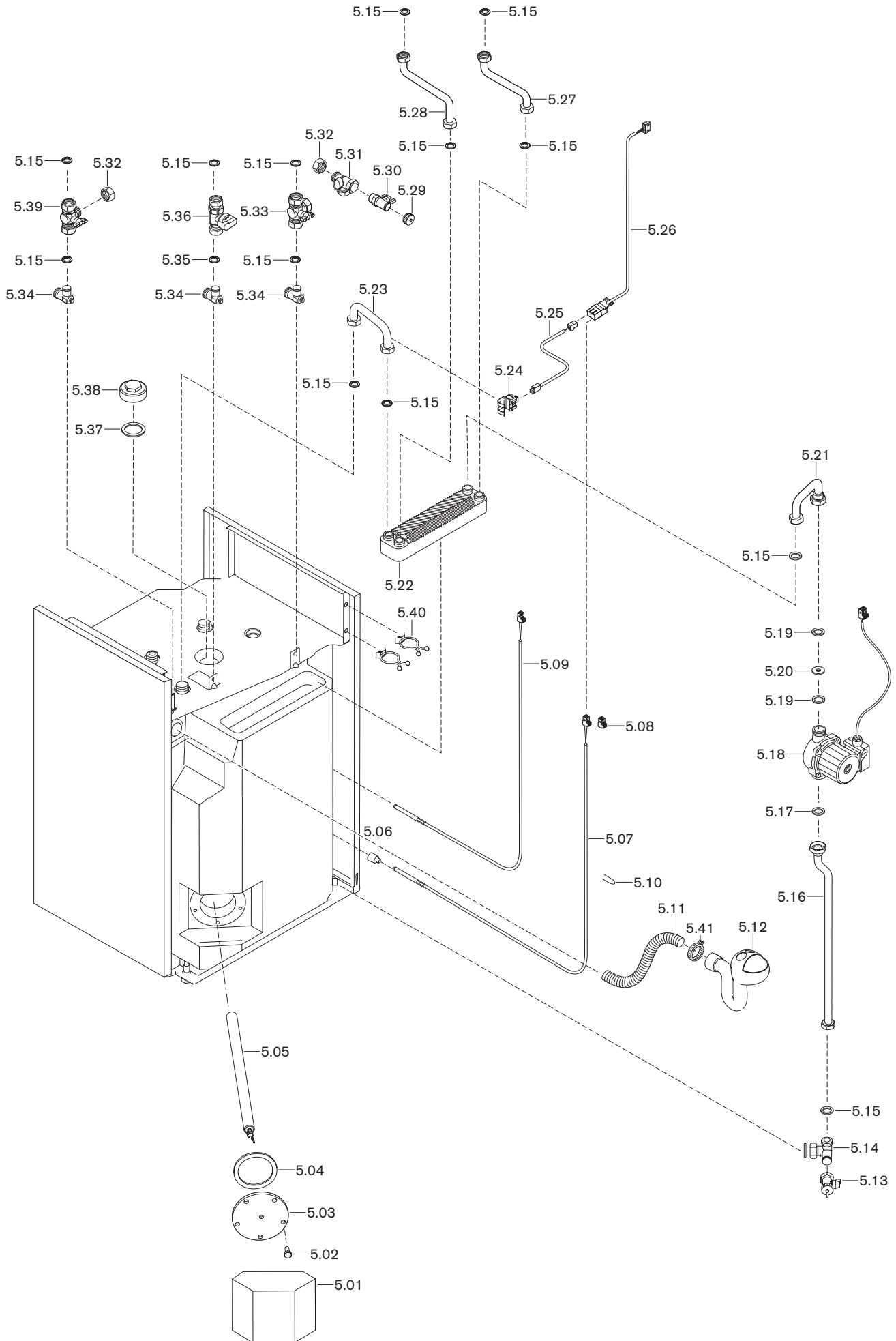
## 4. Armaturen WTC-A



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>4.</b>	<b>Armaturen WTC-A</b>			<b>4. Fittings</b>	<b>4. Accessoires WTC-A</b>
4.01	Schraube M 6 X 5-8.8	403 319		Screw	Vis M 6 X 5-8.8
4.02	Schraube M4 x 35	402 149		Screw	Vis M4 x 35
4.03	Ausdehnungsgefäßhalter rechts kpl.	481 015 40 02 2		Expansion tank bracket right cpl.	Support de droite vase d'expansion
4.04	Ausdehnungsgefäß WTC 15/25-A Ausf.K	481 015 40 01 7		Expansion tank	Vase d'expansion WTC 15/25-A-K
4.05	Ausdehnungsgefäßhalter links kpl.	481 015 40 03 2		Expansion tank bracket left cpl.	Support de gauche vase d'expansion
4.06	Dichtung 17 X 24 X 2	441 076		Gasket	Joint 17 X 24 X 2
4.07	Anschlussrohr WT-AD kpl. WTC 15/25-A	481 015 40 08 2		Connection pipe cpl.	Tuyau de raccordement
4.08	Dichtung 10 X 14,8 X 2	441 077		Gasket	Joint 10 X 14,8 X 2
4.09	Stützring für Montageventil-Manometer	481 011 40 28 7		Support ring	Bague pour robinet manomètre
4.10	Montageventil R1/4 Manometer	481 011 40 15 7		Mounting valve R1/4 press. gauge	Robinet manomètre R1/4
4.11	Anschlussrohr Rücklauf kpl. WTC 15/25-A	481 015 40 05 2		Connection pipe return cpl.	Tuyau de raccordement retour
4.12	Überwurfmutter G3/4 X 22,2	481 011 30 10 7		Union nut	Ecrou flottant G3/4 X 22,2
4.13	Einschraubteil R1/2	481 011 30 09 7		Screw in part	Entretoise R1/2
4.14	Anschlussrohr RL-Speicher	481 015 40 06 2		Connection pipe return tank	Tuyau de raccordement retour prépar.
4.15	Gasrohr kpl. WTC 15/25-A Ausf.K	481 015 40 07 2		Gas pipe cpl.	Tuyau gaz
4.16	Ablaufschlauch 25 x 3 x 400 mm lang	481 015 40 08 7		Outlet hose	Tuyau d'écoulement 25 x 3 x 400 mm
4.17	Schlauchschelle 9 x 16-27	499 286		Hose clamp	Collier 9 x 16-27
4.18	Schlauchtülle G3/4 mit Bund	499 287		Hose sleeve	Raccord G3/4
4.19	Sicherheitsventil 3bar G1/2 zum Stecken	481 015 40 06 7		Safety valve	Soupape de sécurité 3bar
4.20	Sicherungsbügel Sicherheitsventil	481 015 40 07 7		Fixing bracket safety valve	Etrier de maintien pour soupape
4.21	O-Ring 18 X 2,0	445 137		O ring	Joint torique 18 X 2,0
4.22	Anschlussrohr Vorlauf mit Steckanschluss	481 015 40 04 2		Connection pipe supply	Tuyau de raccordement départ avec racc.
4.23	Sicherungsblech Vorlaufrohr	481 011 40 14 7		Fixing plate supply pipe	Tôle de fixation conduit de départ

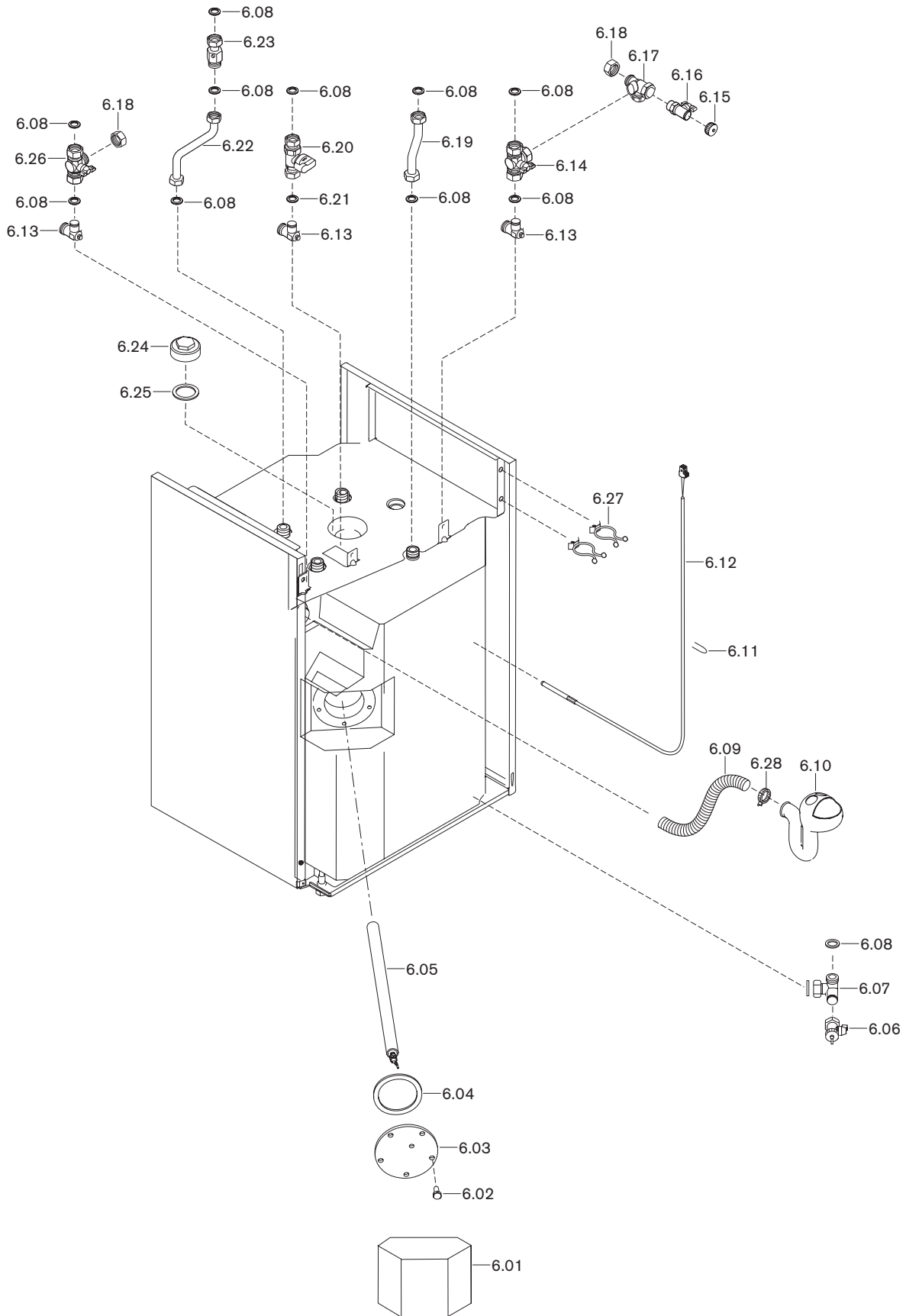
## 5. Armaturen WAP



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>5.</b>	<b>Armaturen WAP</b>			<b>5. Fittings</b>	<b>5. Accessoires WAP</b>
5.01	Flanschisolierung WAP / WAI	471 120 01 25 7		Flange insulation	Isolation WAP / WAI
5.02	Schraube M10 X 25	401 600		Screw	Vis M10 X 25
5.03	Flanschdeckel D 140 X 8	471 100 01 31 7		Flange cover	Bride D 140 X 8
5.04	Dichtring 109,5 x 88 x 3	471 145 01 03 7		Sealing ring	Joint d'étanchéité 109,5 x 88 x 3
5.05	Magnesium-Schutzanode M8 X 26 X 490	669 120		Magnesium anode	Anode en magnésium M8 X 26 X 490
5.06	Verschlussstülle Tauchhülse WAP	471 120 01 23 7		Closing sleeve immersion sleeve	Capuchon doigt de gant WAP
5.07	Temperaturfühler NTC 5K	471 120 22 03 2		Temperature sensor	Sonde de température NTC 5K
5.08	Stecker B10 2-polig grau Rast 5	716 239		Plug 2 pole	Fiche B10 2 poles gris
5.09	Temperaturfühler NTC 12K	471 120 22 04 2		Temperature sensor	Sonde de température NTC 12K
5.10	Metall-Kabelhalter 1,8 x 20	499 275		Metal cable clamp	Fixation de câble 1,8 x 20
5.11	Kondensatschlauch 24 X 3 X 1000 lang GR mit einseitiger TPE-Muffe	471 120 01 26 7		Condensate hose	Tuyau de condensats
5.12	Trichtersiphon WAI / WAP	471 120 01 05 7		Funnel siphon	Collecteur siphon WAI/WAP
5.13	Entleerhahn G3/4	471 120 40 05 7		Outlet tap	Robinet de vidange G3/4
5.14	Winkel 3/4Fl.x 3/4AG x 3/4AG	480 000 07 04 7		Elbow	Coude 3/4Fl.x 3/4AG x 3/4AG
5.15	Dichtung 17 X 24 X 2	441 076		Gasket	Joint 17 X 24 X 2
5.16	Anschlussrohr KW Speicher-Pumpe	471 120 40 02 2		Connection pipe	Conduite de raccordement prép./pompe
5.17	Dichtung 20 x 29 x 2	481 401 40 04 7		Gasket	Joint 20 x 29 x 2
5.18	Brauchwasserpumpe G1	471 120 40 11 2		Domestic water pump	Pompe ECS G1
5.19	Dichtung 20 X 29 X 1	471 120 40 10 7		Gasket	Joint 20 X 29 X 1
5.20	Reduzierblende WTC 15-A WTC 25-A	471 120 40 11 7 471 120 40 12 7		Reducing aperture	Réduction WTC 15-A WTC 25-A
5.21	Anschlussrohr KW Pumpe-PWT WAP	471 120 40 03 2		Connection pipe	Conduite de racc. pompe - échangeur WAP
5.22	Plattenwärmetauscher WAP 115	471 120 40 05 2		Heat exchanger	Echangeur à plaques WAP 115
5.23	Anschlussrohr WW PWT-Speicher	471 120 40 04 2		Connection pipe warm water	Conduite de raccordement
5.24	WW-Auslauffühler	660 253		Warm water outlet sensor	Sonde départ ECS
5.25	Anschlussleitung f. WW-Auslauffühler B12	471 120 22 02 2		Connection line f. ww outlet sensor	Câble pour sonde ECS B12
5.26	Anschlusskabel Fühler WAP115	471 120 22 01 7		Connection cable sensor	Câble de raccord. sonde WAP115
5.27	Anschlussrohr PWT-Rücklauf	471 120 40 07 2		Connection pipe PWT return	Conduite de raccord. retour échangeur
5.28	Anschlussrohr PWT-Vorlauf	471 120 40 06 2		Connection pipe PWT supply	Conduite de raccord. départ échang.
5.29	Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4	480 000 07 06 7		Cap for inlet and outlet tap	Bouchon pour robinet remp. et vid. IG 3/4
5.30	Füll- und Entleerhahn G 3/4 montiert	480 000 07 05 7		Inlet and outlet tap	Robinet remplissage/vidange G 3/4
5.31	T-Stück kpl.	471 120 40 09 7		T piece cpl.	Pièce en Té
5.32	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10 7		Closing cap	Bouchon G 3/4
5.33	Kugelhahn Rücklauf G3/4 kpl. blau	471 120 40 04 7		Ball valve return cpl. blue	Robinet à bille retour G3/4 bleu
5.34	Winkel 3/4A x 3/4A x M10	471 120 40 08 7		Elbow	Coude 3/4A x 3/4A x M10
5.35	Dichtung 24 x 17 X 2 Gasfalit	441 080		Gasket	Joint 24 x 17 X 2
5.36	Gasdurchgangshahn G 3/4 kpl.	471 120 40 12 2		Gas valve	Robinet gaz G 3/4
5.37	Dichtung 42,5 X 57 X 3	669 077		Gasket	Joint 42,5 X 57 X 3
5.38	Verschlusskappe G2	471 120 01 06 7		Closing cap	Bouchon G2
5.39	Kugelhahn Vorlauf G3/4 kpl. rot	471 120 40 03 7		Ball valve	Robinet à bille départ G3/4 rouge
5.40	Kabelbinder	481 011 22 11 7		Cable tie	Fixation câble
5.41	Schlauchschelle	499 286		Hose clamp	Collier

## 6. Armaturen WAI

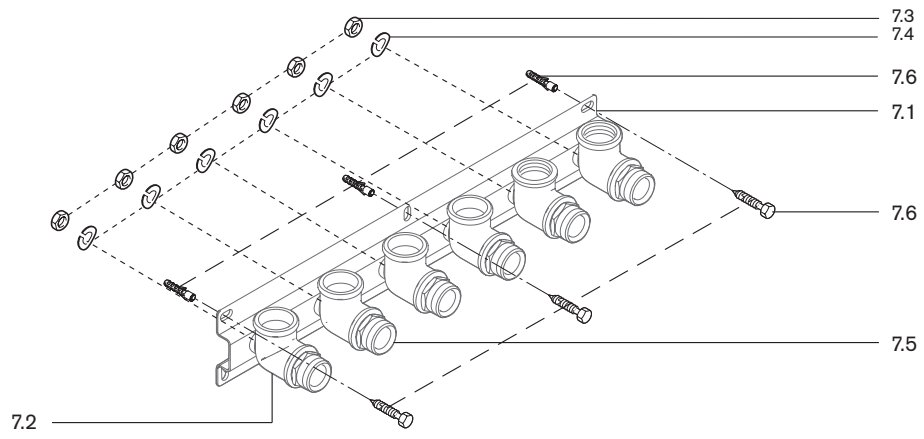




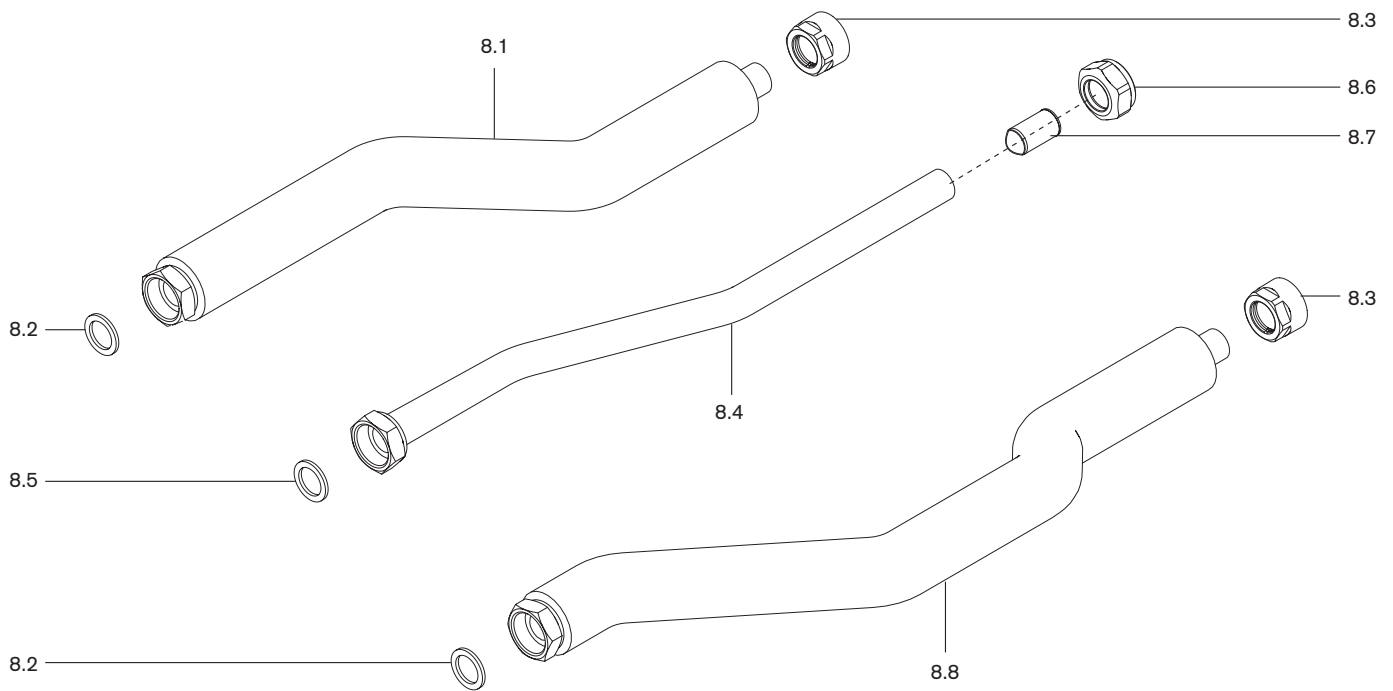
**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>6.</b>	<b>Armaturen WAI</b>			<b>6. Fittings</b>	<b>6. Accessoires WAI</b>
6.01	Flanschisolierung WAP / WAI	471 120 01 25 7		Flange insulation	Isolation WAP / WAI
6.02	Schraube M10 X 25	401 600		Screw	Vis M10 X 25
6.03	Flanschdeckel D 140 X 8	471 100 01 31 7		Flange cover	Bride D 140 X 8
6.04	Dichtring 109,5 x 88 x 3	471 145 01 03 7		Sealing ring	Joint d'étanchéité 109,5 x 88 x 3
6.05	Magnesium-Schutzanode M8 X 26 X 490	669 120		Magnesium anode	Anode en magnésium M8 X 26 X 490
6.06	Entleerhahn G3/4	471 120 40 05 7		Outlet tap	Robinet de vidange G3/4
6.07	Winkel 3/4Fl.x 3/4AG x 3/4AG	480 000 07 04 7		Elbow	Coude 3/4Fl.x 3/4AG x 3/4AG
6.08	Dichtung 17 X 24 X 2	441 076		Gasket	Joint 17 X 24 X 2
6.09	Kondensatschlauch 24 X 3 X 1000 lang GR mit einseitiger TPE-Muffe	471 120 01 26 7		Condensate hose	Tuyau de condensats
6.10	Trichtersiphon WAI / WAP	471 120 01 05 7		Funnel siphon	Collecteur siphon WAI/WAP
6.11	Metall-Kabelhalter 1,8 x 20	499 275		Metal cable clamp	Fixation de câble 1,8 x 20
6.12	Temperaturfühler NTC 12K	471 120 22 04 2		Temperature sensor	Sonde de température NTC 12K
6.13	Winkel 3/4A x 3/4A x M10	471 120 40 08 7		Elbow	Coude 3/4A x 3/4A x M10
6.14	Kugelhahn Rücklauf G3/4 kpl. blau	471 120 40 04 7		Ball valve	Robinet à bille retour G3/4 bleu
6.15	Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4	480 000 07 06 7		Cap for inlet and outlet tap	Bouchon pour robinet rempl. et vid. IG 3/4
6.16	Füll- und Entleerhahn G 3/4 montiert	480 000 07 05 7		Inlet and outlet tap	Robinet remplissage/vidange G 3/4
6.17	T-Stück kpl.	471 120 40 09 7		T piece	Pièce en Té
6.18	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10 7		Closing cap	Bouchon G 3/4
6.19	Anschlussrohr Rücklauf WAI 100	471 108 40 07 2		Connection pipe	Conduite de raccord. retour WAI 100
6.20	Gasdurchgangshahn G 3/4 kpl.	471 120 40 12 2		Gas valve	Robinet gaz G 3/4
6.21	Dichtung 24 x 17 X 2	441 080		Gasket	Joint 24 x 17 X 2
6.22	Anschlussrohr Vorlauf WAI 100	471 108 40 06 2		Connection pipe supply	Conduite de raccord. départ WAI100
6.23	Rückschlagklappe G3/4 x 3/4AG mit SKB	471 108 40 01 7		Non return cap	Bouchon G3/4 x 3/4AG
6.24	Verschlusskappe G2	471 120 01 06 7		Closing cap	Bouchon obturateur G2
6.25	Dichtung 42,5X 57 X 3	669 077		Gasket	Joint 42,5X 57 X 3
6.26	Kugelhahn Vorlauf G3/4 kpl. rot	471 120 40 03 7		Ball valve	Robinet à bille départ G3/4 rouge
6.27	Kabelbinder	481 011 22 11 7		Cable tie	Fixation câble
6.28	Schlauchschelle	499 286		Hose clamp	Collier

## 7. Hydraulik Installations-Konsole WHI K1.0



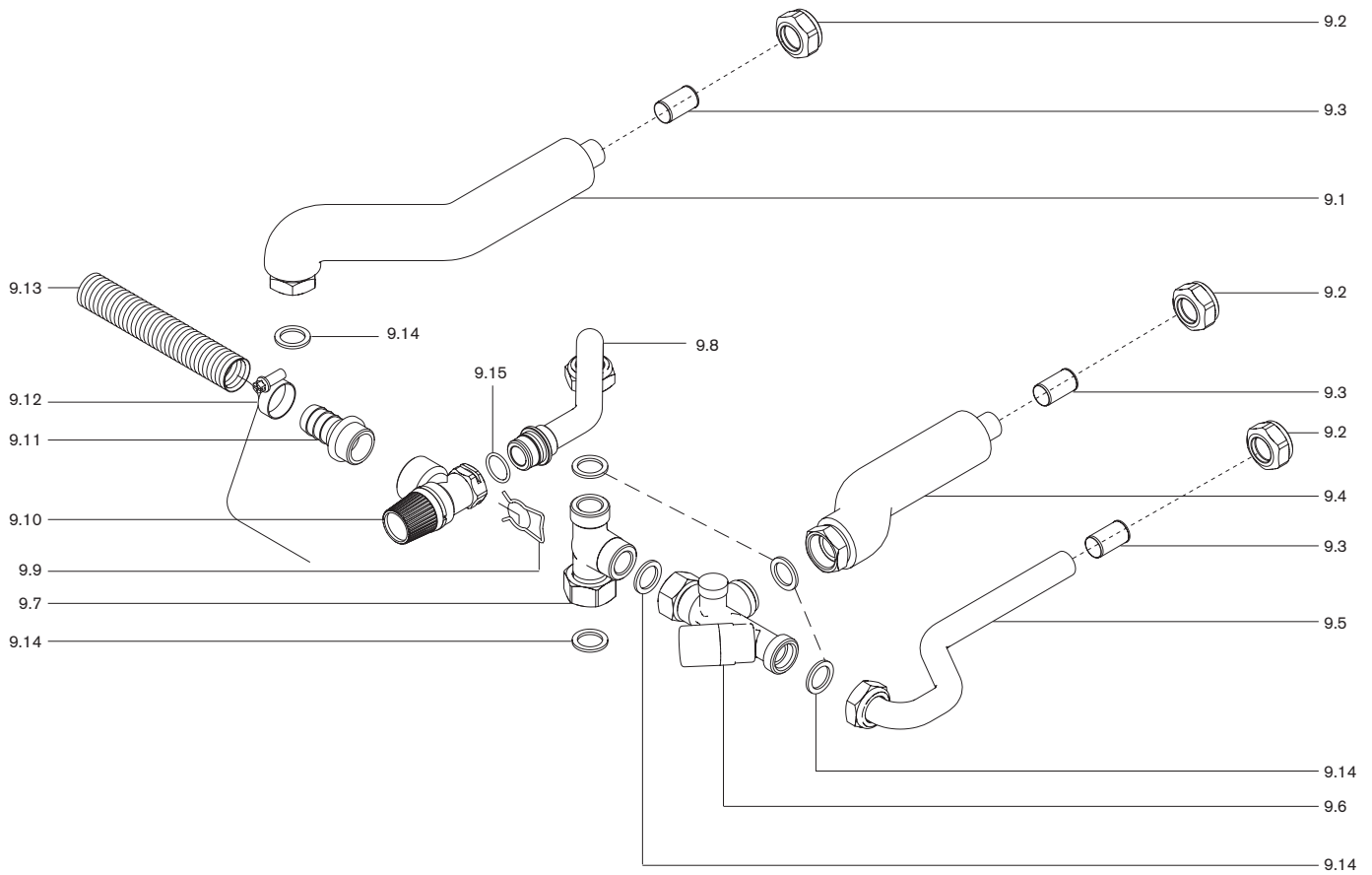
## 8. Hydraulik Installations-Set WHI K2.0



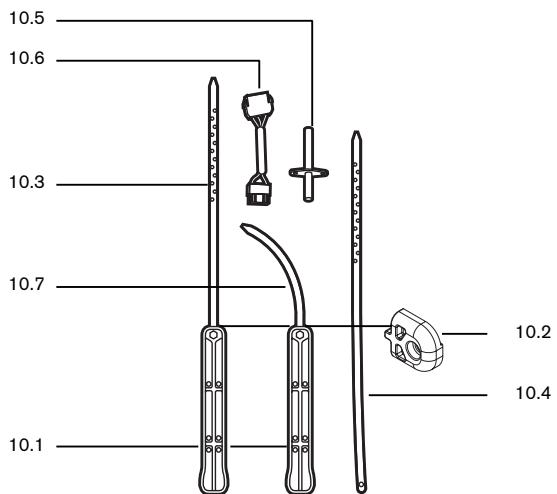
**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>7.</b>	<b>Hydraulik Installationskonole WHI K1.0</b>			<b>7. Hydraulic installation console WHI K1.0</b>	<b>7. Console murale WHI K1.0</b>
7.1	Anschlussplatte für Auf- oder Unterputz	480 000 07 57 7		Connection plate	Platine de raccordement
7.2	Unterputzwinkel G3/4"	480 000 07 43 7		Under plaster elbow	Coude pour montage encastré G3/4"
7.3	Sechskantmutter BM 8 DIN 439-5	411 402		Hexagonal nut	Ecrou hexagonal BM 8 DIN 439-5
7.4	Federring B 8 DIN 127 St	435 250		Spring washer	Rondelle ressort B 8 DIN 127 St
7.5	Doppelnippel G3/4 x R3/4	480 000 07 58 7		Double nipple	Mamelon G3/4 x R3/4
7.6	Befestigungsset WHU 4.0/WHI K 1.0	480 000 07 32 2		Fixing set	Kit de fixation WHU 4.0/WHI K 1.0
<b>8.</b>	<b>Hydraulik Installations-Set WHI K2.0</b>			<b>8. Hydraulic installation set WHI K2.0</b>	<b>8. Set de raccordement chauffage WHI K2.0</b>
8.1	Anschlussrohr mit Isolierung	480 000 07 41 2		Connection pipe with insulation	Conduite de raccordement isolée
8.2	Dichtung 17 x 24 x 2 DIN 2690	441 076		Gasket	Joint 17 x 24 x 2 DIN 2690
8.3	Klemmverschraubung-Anschlussset 18 mm	480 000 07 11 2		Clamping screw connection set	Ecrou 18 mm
8.4	Anschlussrohr Gas für WHI K2.0	480 000 07 42 2		Connection pipe gas	Conduite de raccordement gaz
8.5	Dichtung 24 x 17 x 2 DIN 2690	441 080		Gasket	Joint 24 x 17 x 2 DIN 2690
8.6	Klemmverschraubung 18 x 1 mm	480 000 07 17 7		Claming screw	Ecrou 18 x 1 mm
8.7	Stützhülse für 18 x 1 Rohr	480 000 07 70 7		Supporting sleeve	Manchon pour tube 18 x 1
8.8	Anschlussrohr RL mit Isolierung	480 000 07 43 2		Connection pipe	Conduite de raccordement retour avec isolation

## 9. Hydraulik Installations-Set WHI K3.0



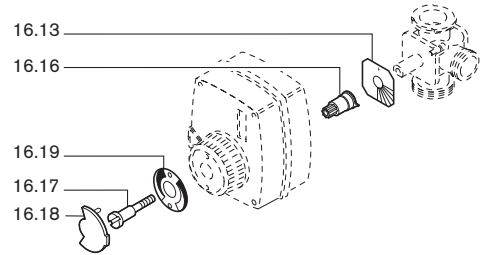
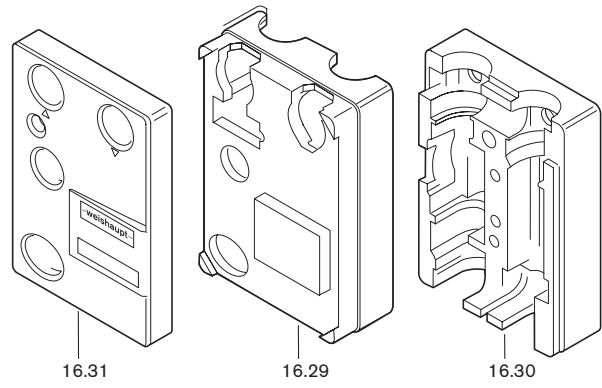
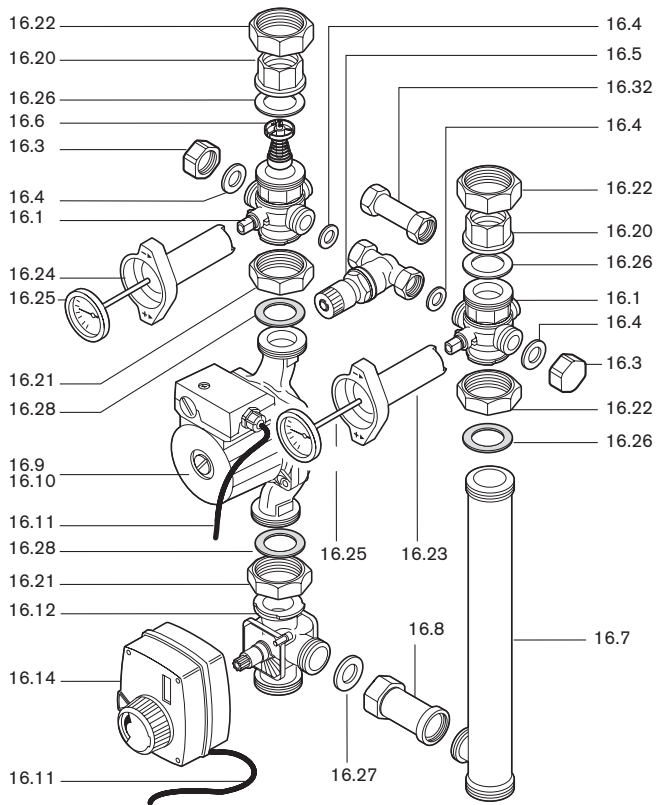
## 10. Ersatzteile für Reinigungs-Set Wärmetauscher



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>9.</b>	<b>Hydraulik Installations-Set WHI K3.0</b>			<b>9. Hydraulic installation set WHI K3.0</b>	<b>9. Set de raccordement ECS WHI K3.0</b>
9.1	Anschlussrohr WW mit Isolierung	480 000 07 44 2		Connection pipe warm water	Conduite de raccordement isolée
9.2	Klemmverschraubung 18 x 1 mm	480 000 07 17 7		Clamping screw	Ecrou 18 x 1 mm
9.3	Stützhülse für 18 x 1 Rohr	480 000 07 70 7		Supporting sleeve	Manchon pour tube 18 x 1
9.4	Anschlussrohr Zirkulation mit Isolierung	480 000 07 45 2		Connection pipe circulation	Conduite de raccordement isolée
9.5	Anschlussrohr KW für WHI K3.0	480 000 07 46 2		Connection pipe cold water	Conduite de raccordement
9.6	Absperrereinheit G3/4A x G3/4A x G3/4I	662 040		Shut off device	Vanne d'arrêt
9.7	T-Stück G3/4 FI x G3/4 AG x G3/4 AG	480 000 07 59 7		T piece	Pièce en Té
9.8	Anschlussrohr KW Sicherheitsventil	480 000 07 47 2		Connection pipe cold water	Conduite de raccordement
9.9	Sicherungsbügel Sicherheitsventil	481 015 40 07 7		Fixing bracket safety valve	Etrier soupape de sécurité
9.10	Sicherheitsventil 10 bar zum Stecken	480 000 07 60 7		Safety valve	Soupape de sécurité 10 bar
9.11	Schauchtülle G3/4 mit Bund	499 287		Hose sleeve	Raccord G3/4
9.12	Schlauchschelle 9 x 16-27 DIN 3017	499 286		Hose clamp	Collier 9 x 16-27 DIN 3017
9.13	Ablaufschlauch 25 x 3 x 400 mm lang	481 015 40 08 7		Outlet hose	Tuyau d'évacuation
9.14	Dichtung 17 x 24 x 2 DIN 2690	441 076		Gasket	Joint 7 x 24 x 2 DIN 2690
9.15	O-Ring 18 x 2,0-N EPDM 70 DIN 3771	445 137		O ring	Joint torique
<b>10.</b>	<b>Ersatzteile für Reinigungs-Set Wärmetauscher</b>			<b>Spare parts for cleaning kit heat exchanger</b>	<b>Kit d'entretien échangeur</b>
10.1	Handgriff Reinigungswerkzeug Wärmetauscher	481 000 00 67 7		Handle cleaning tool heat exchanger	Poignée pour grattoir échangeur
10.2	Befestigungsteil Reinigungsklinge Wärmetauscher	481 000 00 68 7		Fixing cleaning latch	Support grattoir
10.3	Reinigungsklinge 270 lang Wärmetauscher WTC15/ 25/ 32-A	481 000 00 70 7		Cleaning latch 270 long	Grattoir 270 mm de long Echangeur WTC15/ 25/ 32-A
10.4	Reinigungsklinge 400 lang Wärmetauscher WTC45/ 60-A	481 000 00 71 7		Cleaning latch 400 long	Grattoir 400 mm de long Echangeur WTC45/ 60-A
10.5	Messnippel Feuerraumdruck	481 000 00 72 7		Test nipple comb. chamber press.	Embout de mesure pression foyer
10.6	Adapterkabel für Gebläsesteuerung mit max. Drehzahl	481 000 00 73 7		Adapter cable f. fan control w. max. speed	Câble de pilotage moteur à vitesse maxi
10.7	Reinigungsklinge gebogen Wärmetauscher WTC15/ 25/ 32-A	481 000 00 74 7		Cleaning latch angled	Grattoir coudé Echangeur WTC15/ 25/ 32-A

# 11. Hydraulik Mischergruppe WHM 25 K4 und WHM 25E K4

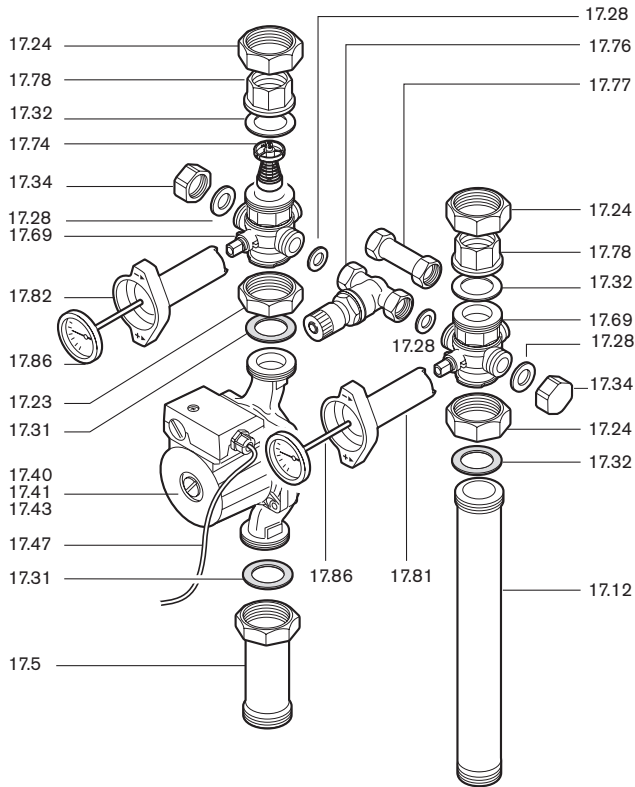


**unverbindliche Preisempfehlung**

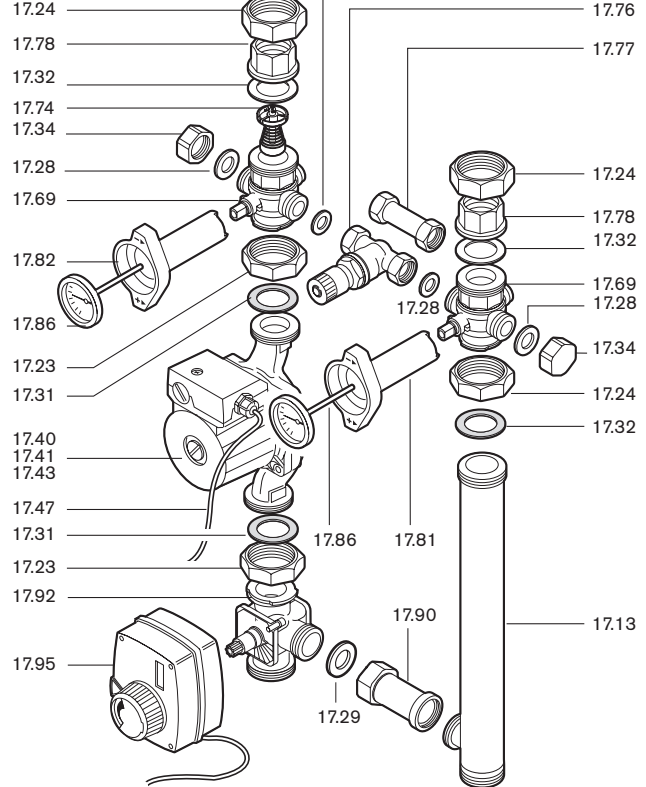
Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>11.</b>	<b>Hydraulik Mischerguppe WHM 25 K4 und WHM 25E K4</b>			<b>Hydraulic mixer group</b>	<b>WHM 25 K4 Groupe de mélange</b>
11.1	Multiarmatur Flow Box 1 1/2Fl. x G1 1/2A	409 000 05 56 7		Multi assembly Flow Box	Robinet de multivoies
11.3	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10 7		Union nut	Ecrou
11.4	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) A7M	480 000 07 07 7		Gasket	Joint 17 x 24 x 2 (3/4)
11.5	Überströmventil Baulänge 55mm	409 000 04 46 7		Bypass valve length 55 mm	Soupape différentielle
11.6	Schwerkraftbremse DN25	409 000 04 44 7		Gravity brake	Frein DN25
11.7	Rücklaufrohr G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4	409 000 04 55 7		Return pipe	Tube retour G 1 1/2 x G 1
11.8	Verbindungsrohr 65mm WHM25	409 000 04 56 7		Connection pipe	Tube 65mm WHM25
11.9	Umwälzpumpe RS 25/6-3	601 635		Circulation pump	Pompe de recyclage
11.10	E 25/1-S	601 638			
11.11	Anschlusskabel 2800 mm lang	409 000 04 30 2		Connetion cable	Câble 2800 mm
11.12	3-Wege-Mischer kpl. Kvs 4,0 G1 x G1 1/2	409 000 05 30 7		2 way mixer cpl.	Vanne trois voies
11.13	Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58 7		Sticker mixer for left hand installation	Autocoll. pour mélangeur
11.14	Stellmotor 66 230V WHM mit Anschlusskabel	409 000 04 59 7		Servomotor with connection cable	Servo-moteur 66 230V WHM
11.16	Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60 7		Sleeve for mixer/motor	Douille jonction mot.-van
11.17	Schraube für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61 7		Screw for mixer/motor shaft	Vis pour axe moteur vanne
11.18	Skalendeckel für Stellmotor WHM	409 000 04 62 7		Scale cover for servomotor	Couvercle échelle grad.WH
11.19	Motorskala Stellmotor WHM	409 000 04 63 7		Motor scale servomotor	Échelle pour s.m. WHM
11.20	Einlegeteil G11 X 1 1/2Fl.	409 000 04 47 7		Insert	Écartement G1i x 1 1/2fl.
11.21	Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,3 L=16	409 000 04 32 7		Union nut	Contre-écrou
11.22	G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15 7			
11.23	Thermogriff blau L=92mm	409 000 04 48 7		Thermo handle blue	Poignée bleue
11.24	rot L=92mm	409 000 04 49 7		red	rouge
11.25	Thermometer 0-120Cel. ø 51mm Fühler	409 000 04 50 7		Thermometer	Thermostat
11.26	Dichtung 33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17 7		Gasket	Joint
11.27	22 x 30 x 2 (1)	409 000 04 37 7			
11.28	27,5 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 51 7		Gasket	Joint
11.29	Isolierschale WHP/WHM	409 000 04 52 7		Insulating bowl	Coquille isolante
11.30	Iso-Zusatzteil DN32/D=42mm WHM	409 000 04 64 7		Add. insulation	Isolant arrière
11.31	Abdeckblende WHP/WHM	409 000 05 01 7		Deflector cover WHP/WHM	Couvercle WHP/WHM
11.32	Verbindungsrohr blind, Baulänge 55 mm	409 000 05 11 7		Connection pipe	Tube

## 12. Ersatzteile für Hydraulikgruppen

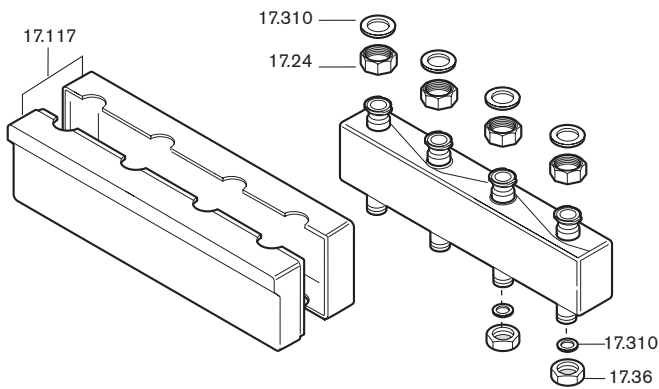
### WHP 25



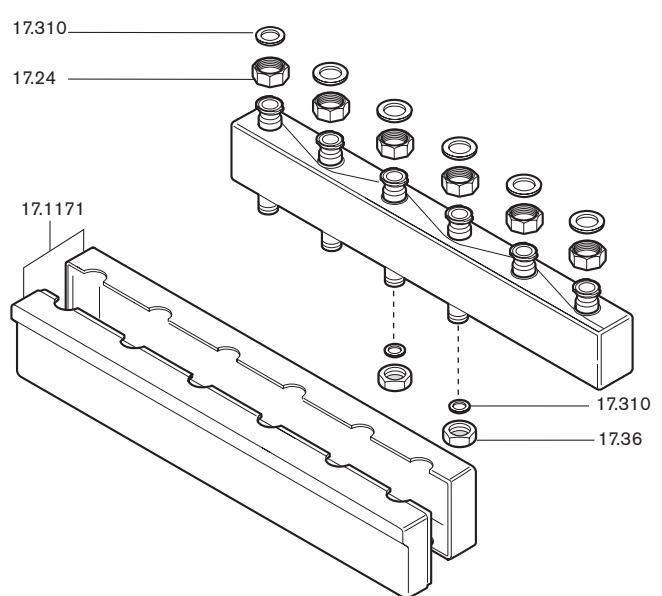
### WHM25



### WHV 2



### WHV 3



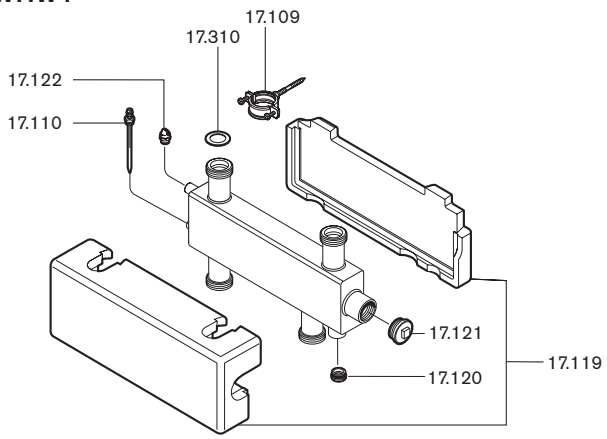


**unverbindliche Preisempfehlung**

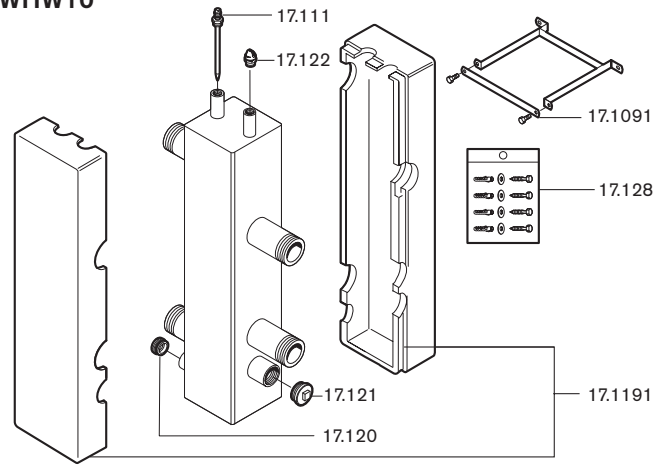
Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>12.</b>	<b>Ersatzteile für Hydraulikgruppen</b>			<b>Spares for hydraulic groups</b>	<b>Pièces détachées pour groupes hydrauliques</b>
12.1	<b>Vorlaufrohr</b> G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 270	409 000 04 65 7		<b>Supply pipe</b>	<b>Tube de départ</b>
12.2	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 170	409 000 04 72 7			
12.3	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 430	409 000 04 11 7			
12.4	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 465 x 470	409 000 04 18 7			
12.5	G 1 1/2 x 86 WHP25	409 000 04 45 7			
12.6	G 1 1/2 x 86 WHP32	409 000 04 90 7			
12.601	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 495 (WHB1.01, WTU-G rechts)	409 000 06 34 7			
12.602	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 395 (WHB1.11, WTU-G links)	409 000 06 35 7			
12.7	<b>Rücklaufrohr für WHB 1.01/1.11</b> G 1 1/2 x 580	409 000 05 57 7		<b>Return pipe</b>	<b>Tube de retour</b>
12.8	G 1 1/4 x G 1 1/4 x 210 x 575	409 000 04 67 7			
12.9	G 1 1/4 x G 1 1/4 x 85 x 575	409 000 04 73 7			
12.10	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 640 x 85	409 000 04 12 7			
12.11	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 340 x 640	409 000 04 19 7			
12.12	G 1 1/2 x G 1 1/2 x 267,5	409 000 04 41 7			
12.13	G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4	409 000 04 55 7			
12.14	G 2 x G 1 1/2 x G 1 x 267,5	409 000 04 82 7			
12.15	G 1 1/2 x G 2 x 267,5	409 000 04 89 7			
12.16	<b>Bogen</b> G 3/4 130 x 430 WHK1.0 m. Isol.	409 000 04 74 7		<b>Bend complete with insulation</b>	<b>Coude</b>
12.17	G 3/4 kompl. mit Isol. WHB3.0/3.1	409 000 05 07 7			
12.18	G 3/4 220 x 420 m. Isol. WHK2.0	409 000 04 20 7			
12.19	<b>Anschlussrohr</b> G 3/4 x 300 komplett	409 000 04 77 7		<b>Connection pipe complete</b>	<b>Tube de raccord</b>
12.20	<b>Überwurfmutter</b> G 3/4 x 22 L=13	409 000 04 42 7		<b>Union nut</b>	<b>Ecrou</b>
12.22	G 1 1/4 x 36	409 000 04 31 7			
12.23	G 1 1/2 x 42,3 L=16	409 000 04 32 7			
12.24	G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15 7			
12.25	G 2 x 49 L=20	409 000 04 91 7			
12.26	G 2 x 53 L=22	409 000 04 87 7			
12.261	G 2 x 52 L=16	409 000 04 86 7			
12.28	<b>Dichtung</b> 17 x 24 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
12.29	22 x 30 x 2 (1)	409 000 04 37 7			
12.30	27 x 39 x 2 (1 1/4)	409 000 04 16 7			
12.31	27,5 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 51 7			
12.310	32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 96 7			
12.32	33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17 7			
12.33	40 x 55 x 2 (2)	409 000 04 88 7			
12.330	42 x 56 x 2 (2)	409 000 05 32 7			
12.34	<b>Abschlusskappe</b> G 3/4	409 000 04 10 7		<b>Cap</b>	<b>Bouchon</b>
12.35	G 1 1/4	409 000 04 14 7			
12.36	G 1 1/2 15 mm hoch	409 000 06 46 7			
12.37	<b>Einschraubstück</b> G 3/4l x G 1A	409 000 04 02 7		<b>Reducing nipple</b>	<b>Mamelon 3/4"/1"</b>
12.38	<b>Winkel</b> G 1 1/2Fl x G 1A	409 000 04 23 7		<b>Elbow</b>	<b>Coude</b>
12.39	G 1Fl x G 1A	409 000 04 30 7			
12.40	<b>Umwälzpumpe</b> RS 25/6-3	601 635		<b>Circulation pump</b>	<b>Pompe</b>
12.41	RS 25/4-3	601 636			
12.42	RS 30/6-3	601 637			
12.43	E 25/1-5	601 638			
12.44	E 30/1-5	601 639			
12.47	<b>Anschlusskabel</b> 2800 mm lang	409 000 04 30 2		<b>Connection cable</b>	<b>Câble</b>
12.48	<b>Sicherheitsgruppe</b> komplett WHK	409 000 04 08 2		<b>Safety assembly complete</b>	<b>Groupe de sécurité</b>
12.49	<b>Kappenventil</b> G 3/4A mit Überwurfmutter	409 000 04 22 7		<b>Lock shield valve with union nut</b>	<b>Vanne</b>
12.491	<b>Winkelverschraubung</b> G1FL x G 3/4	480 000 07 29 7		<b>Union elbow</b>	<b>Raccord coudé</b>
12.50	<b>Entlüftungsventil</b> WHW4, WHA: 1/2 mit Absperrung WHW10: 3/8 mit Absperrung	409 000 04 24 7 409 000 05 31 7		<b>Vent valve</b> 1/2 with shut off	<b>Dégazeur</b>
12.51	<b>Sicherheitsventil</b> 3 bar 1/2	409 000 05 13 7		<b>Safety valve</b>	<b>Soupape de sécurité</b>
12.52	3 bar 1/2 kpl.	409 000 05 08 7			
12.53	3 bar 3/4 kpl.	409 000 05 09 7			
12.531	<b>Anschlussnippel</b> für Sicherheitsventil	409 000 05 14 7		<b>Connection nipple</b>	<b>Manchon de connexion</b>
12.54	<b>Schnellentlüfter</b> 3/8, selbstdichtend	409 000 05 15 7		<b>Quick action valve</b>	<b>Purgeur</b>
12.55	<b>Stopfen</b> G 3/8 mit O-Ring	409 000 05 16 7		<b>Cap</b>	<b>Capuchon</b>
12.56	<b>Manometer</b> 4 bar	409 000 05 17 7		<b>Pressure gauge</b>	<b>Manomètre</b>
12.57	<b>Absperrflip</b> G 3/8	409 000 05 18 7		<b>Closing valve</b>	<b>Soupape</b>
12.58	<b>Anschlussnippel</b> G 1/2 x G 3/4 x 34,6	409 000 05 19 7		<b>Connection nipple</b>	<b>Manchon de connexion</b>
12.59	<b>Schlauchtülle</b> mit Mutter 3/4 und O-Ring	409 000 05 20 7		<b>Clamp</b>	<b>Arrêt</b>

## 12. Ersatzteile für Hydraulikgruppen

### WHW4



### WHW10

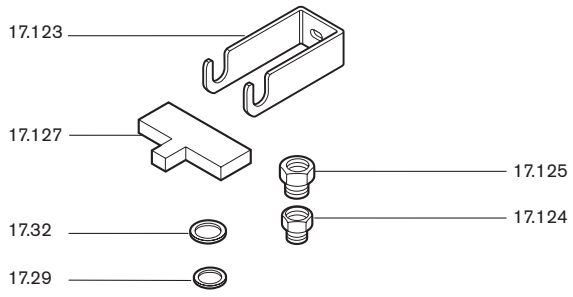


## unverbindliche Preisempfehlung

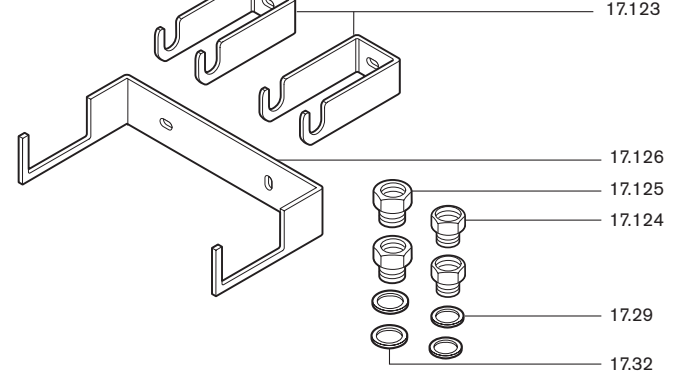
Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
12.60	<b>Verschlusschraube</b> G 1/2A selbstdichtend	409 000 04 25 7		<b>Cover screw, self sealing</b>	<b>Bouchon 1/2 "</b>
12.61	<b>Anschlussstück</b> 1 1/2FI x 1 1/2FI	409 000 04 26 7		<b>Connection piece</b>	<b>Raccord</b>
12.62	<b>Eckkugelhahn</b> 1 1/4FI x G1 1/2A	409 000 04 27 7		<b>Angle ball valve</b>	<b>Robinet coudé</b>
12.63	1 1/4FI x G1A	409 000 04 28 7			
12.64	<b>Füll- und Entleerhahn</b> G 1/2	409 000 04 29 7		<b>Fill and empty cock</b>	<b>Robinet remplissage</b>
12.65	G 3/4A	409 000 04 03 7		<b>et vidange</b>	
12.66	<b>Kugelhahngriff</b> rot einflügelig	409 000 04 35 7		<b>Ball valve handle red</b>	<b>Poignée robinet rouge</b>
12.661	rot zweiflügelig	409 000 05 41 7		red	rouge
12.67	blau	409 000 04 36 7		blue	bleue
12.68	<b>Doppelnippel</b> G 1A x 33	409 000 04 38 7		<b>Double nipple</b>	<b>Mamelon</b>
12.69	<b>Multiar matur</b> 1 1/2FI x G1 1/2A	409 000 05 56 7		<b>Pipe assembly</b>	<b>Robinet à bille</b>
12.70	2FI x G2A	409 000 04 80 7			
12.71	2FI x G2A	409 000 04 99 7			
12.74	<b>Schwerkraftbremse</b> DN25	409 000 04 44 7		<b>Gravity brake</b>	<b>Clapet anti-thermosiphon</b>
12.75	DN32	409 000 04 81 7			
12.76	<b>Überströmventil</b> Baulänge 55mm bei PWM und dreistufiger Pumpe	409 000 04 46 7		<b>Bypass valve length 55 mm</b>	<b>Soupape différentielle</b>
12.77	<b>Verbindungsrohr</b> blind Baulänge 55 mm nur bei E-Pumpe	409 000 05 11 7		<b>Connection pipe length 55 mm</b>	<b>Tube de liaison borgne</b>
12.78	<b>Einlegeteil</b> G11 x 1 1/2FI.	409 000 04 47 7		<b>Insert</b>	<b>Mamelon</b>
12.79	G1 1/4I x 2FI.	409 000 04 85 7			
12.80	G1 1/4I x G2A	409 000 05 02 7			
12.81	<b>Thermogriff</b> blau L=92mm	409 000 04 48 7		<b>Thermo handle blue</b>	<b>Poignée thermomètre bleue</b>
12.82	rot L=92mm	409 000 04 49 7		red	DN32 rouge
12.83	rot L=52 mm	409 000 05 03 7		red	DN25 rouge
12.84	blau L=52 mm	409 000 05 04 7		blue	bleue
12.85	<b>Blende für Thermogriff</b>	409 000 05 05 7		<b>Gator thermo handle</b>	<b>Capuchon pour poignée</b>
12.86	<b>Thermometer</b> 0-120°Cel. ø51mm Fühler	409 000 04 50 7		<b>Thermometer</b>	<b>Thermomètre</b>
12.87	<b>Isolierschale</b> WHP/WHM	409 000 04 52 7		<b>Insulating tray</b>	<b>Coquille d'isolation</b>
12.88	<b>Iso-Zusatzteil</b> DN25/D=33mm WHP	409 000 04 53 7		<b>Add. insulation</b>	<b>Raccord DN25/DN32</b>
12.89	<b>Abdeckblende</b> WHP/WHM	409 000 05 01 7		<b>Pocket cover</b>	<b>Capot WHP/WHM</b>
12.90	<b>Verbindungsrohr</b> 65 mm WHM25	409 000 04 56 7		<b>Connection pipe</b>	<b>Tube 65 mm WHM25</b>
12.91	<b>Verbindungsrohr</b> 62,5 mm WHM32	409 000 04 83 7		<b>Connection pipe</b>	<b>Tube 62,5 mm WHM32</b>
12.92	<b>3-Wege-Mischer</b> Kvs 8,0 G1 x G1	409 000 04 57 7		<b>Three way mixer</b>	<b>Vanne mélangeuse</b>
12.93	kompl. Kvs 18,0 G 1 1/4 x 1 1/2	409 000 04 84 7			
12.94	<b>Aufkleber</b> Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58 7		<b>Sticker mixer plate</b>	<b>Autocollant montage gauche</b>
12.95	<b>Stellmotor</b> 66 230V WHM mit Anschlusskabel	409 000 04 59 7		<b>Setting motor</b>	<b>Servomoteur avec câble</b>
12.96	<b>Hülse</b> für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60 7		<b>Sleeve for mixer/motor</b>	<b>Douille pour servomoteur</b>
12.97	<b>Schraube</b> für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61 7		<b>Screw for mixer motor shaft</b>	<b>Vis pour axe moteur WHM</b>
12.98	<b>Skalendeckel</b> für Stellmotor WHM	409 000 04 62 7		<b>Scale cover for setting motor</b>	<b>Couvercle graduée</b>
12.99	<b>Motorskala</b> Stellmotor WHM	409 000 04 63 7		<b>Motor scale setting motor</b>	<b>Echelle moteur</b>
12.100	<b>Iso-Zusatzteil</b> DN32/D=42 mm WHM	409 000 04 64 7		<b>Additional insulation</b>	<b>Raccord DN32/42 WHM</b>
12.101	<b>Mutter</b> G 1 1/4 AG KVS-R-Teleskoprohr	409 000 04 68 7		<b>Nut telescopic pipe</b>	<b>Ecrou</b>
12.102	<b>O-Ring</b> 26 x 3 70 EPDM	409 000 04 69 7		<b>O ring</b>	<b>Joint torique</b>
12.103	<b>Klemmring</b> 27 mm für O-Ring KVS-R	409 000 04 70 7		<b>Circlip for O ring</b>	<b>Circlips pour joint</b>
12.104	<b>Kreuzstück</b> G 1 1/2FI. x G 1 1/4AG (4x) (ohne Bild)	409 000 04 13 7		<b>Cross piece</b>	<b>Pièce en Té (4x)</b>
12.105	<b>Kreuzstück</b> komplett für WHB 1.0 / 1.01 / 2.2	409 000 04 43 2		<b>Cross piece</b>	<b>Pièce en Té</b>
12.106	<b>Nippel</b> G 1 1/2A x G 3/4A x 145 WHK 1.0	409 000 04 75 7		<b>Nipple</b>	<b>Mamelon WHK 1.0</b>
12.107	<b>Winkel</b> G 3/4A mit Überwurfmutter G 3/4	409 000 04 76 7		<b>Angle with union nut</b>	<b>Coude G 3/4</b>
12.108	<b>Einlegeteil</b> 1 1/2FI x G 3/4A WHK 1.1	409 000 04 78 7		<b>Insert</b>	<b>Pièce intermédiaire</b>

## 12. Ersatzteile für Hydraulikgruppen

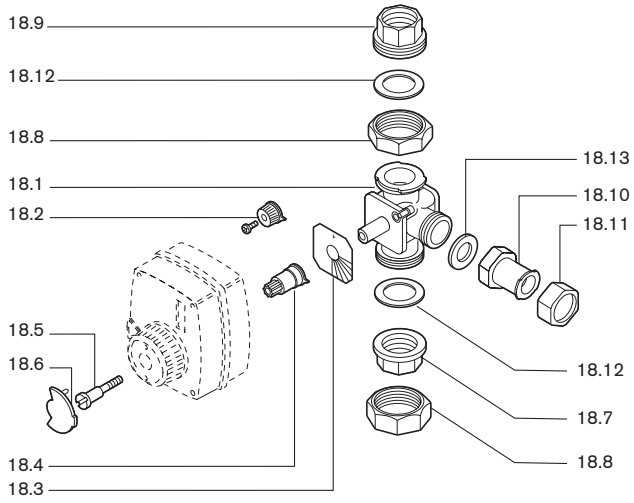
### WHÜ



### WHÜ-V



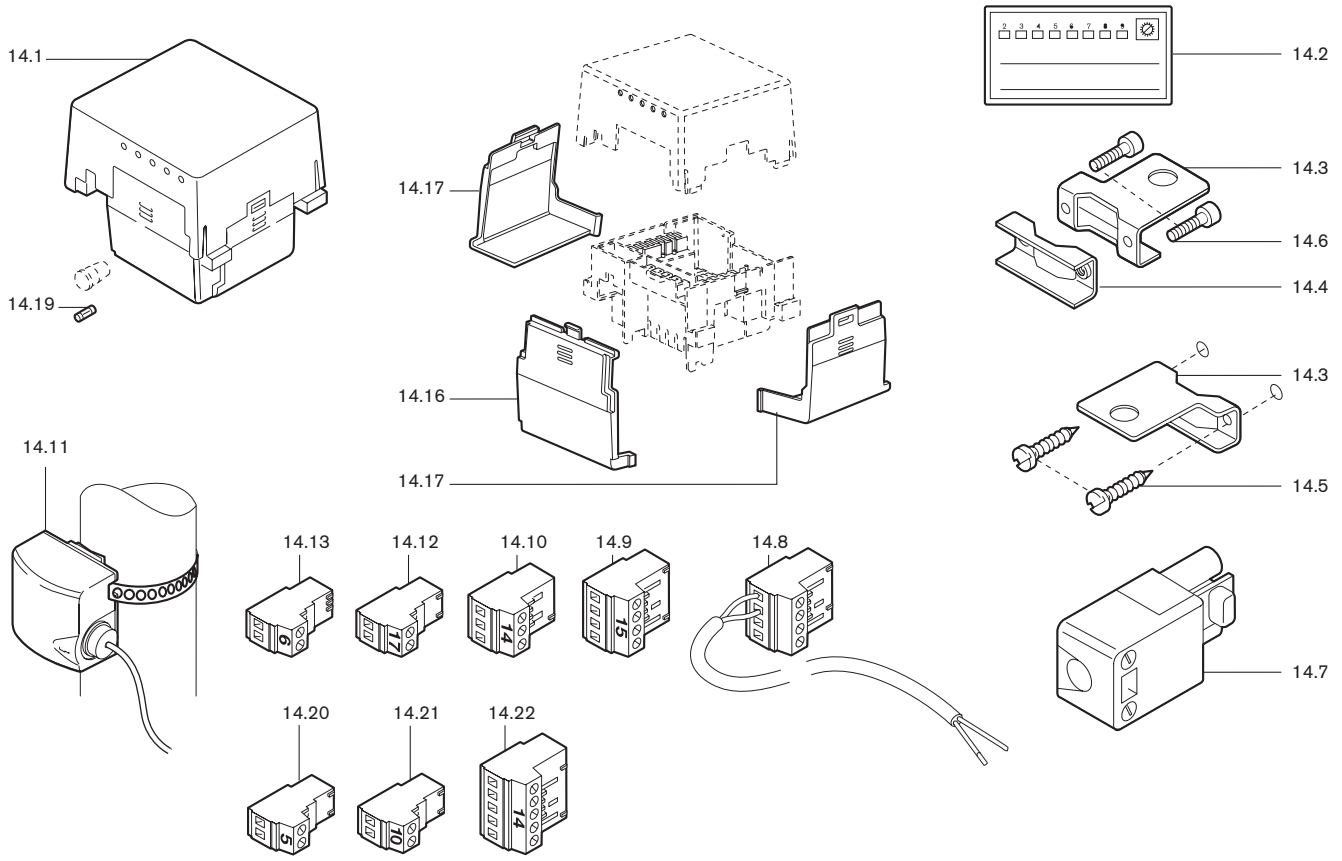
## 13. 3-Wege-Mischer Kvs 4.0 mit Stellknopf



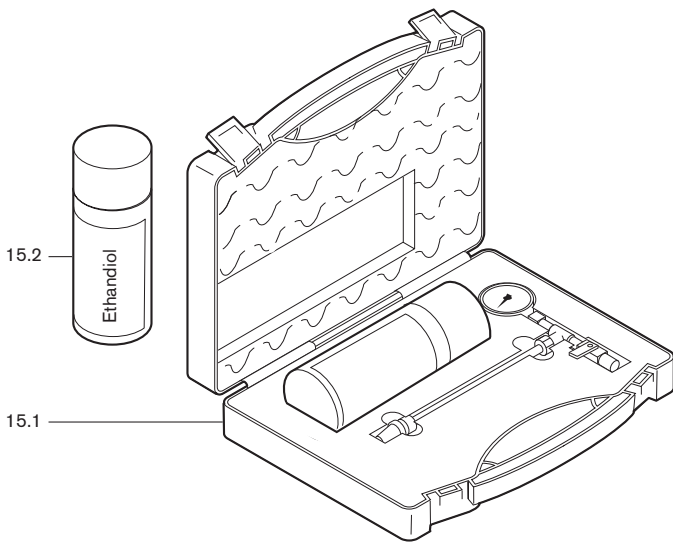
**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
12.109 12.1091	<b>Befestigungs-Set</b> WHW 4 WHW 10	409 000 05 83 7 409 000 05 95 7		<b>Assembling set</b>	<b>Fixation</b>
12.110 12.111	<b>Tauchhülse</b> R 1/2 ø=6,5; L=100 WHW 4 R 1/2 ø=6,5; L=145 WHW 10	471 807 01 02 7 409 000 05 94 7		<b>Immersion sleeve</b>	<b>Doigt de gant</b>
12.112	<b>Dichtung</b> 32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 96 7		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
12.114	<b>Einlegeteil</b> 1 1/2Fl x R 1 1/4 für WHÜ	409 000 05 22 7		<b>Threaded socket</b>	<b>Raccord droit</b>
12.116	<b>Schraube</b>	403 206		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
12.117 12.1171 12.118 12.119 12.1191	<b>Isolierschale</b> WHV2 WHV3 WHK WHW4 WHW10	409 000 05 87 7 409 000 05 89 7 409 000 05 25 7 409 000 05 85 7 409 000 05 93 7		<b>Insulation</b>	<b>Isolation</b>
12.120 12.121	<b>Verschlusschraube</b> G 3/4 für WHW G 1 1/4 für WHW	409 000 05 80 7 409 000 05 81 7		<b>Cover screw</b>	<b>Vis d'obturation</b>
12.122	<b>Entlüftungsventil</b> 3/8 für WHW	409 000 05 82 7		<b>Vent valve</b>	<b>Robinet de purge</b>
12.123	<b>Wandhalter WHÜ und WHÜ-V</b>	409 000 05 58 7		<b>Wall rail</b>	<b>Poignée</b>
12.124	<b>Reduzierstück</b> G 1 l x G 3/4 A x 27 für WHÜ und WHÜ-V	409 000 05 90 7		<b>Reducer</b>	<b>Pièce de réduction</b>
12.125	<b>Reduziermuffe</b> G 1 1/2 l x G 1 A x 32 für WHÜ und WHÜ-V	409 000 05 77 7		<b>Reducing socket</b>	<b>Manchon de réduction</b>
12.126	<b>Wandbefestigung</b> WHV für WHÜ-V	409 000 05 40 7		<b>Wall bracket</b>	<b>Attache murale</b>
12.127	<b>Abstandshalter</b>	480 010 01 51 7		<b>Spacer</b>	<b>Dispositif d'écartement</b>
12.128	<b>Dübelset</b> WHW10	409 000 06 00 7		<b>Dowel set</b>	<b>Kit cheville WHW10</b>
12.129	<b>Dichtungssatz</b> 3-Wege-Mischer K <sub>VS</sub> 8,0 / K <sub>VS</sub> 18,0 (ohne Bild)	409 000 05 69 2		<b>Sealing set</b>	<b>Joints</b>
<b>13.0</b>	<b>3-Wege-Mischer Kvs 4.0 mit Stellknopf</b>			<b>3 way mixer Kvs 4.0 with adjusting button</b>	<b>Vanne 3 voies KVS 4.0</b>
13.1	<b>3-Wege-Mischer</b> kpl. Kvs 4,0 G1 x G1 1/2	409 000 05 33 7		<b>3 way mixer</b>	<b>Vanne 3 voies</b>
13.2	<b>Stellknopf</b> f. Mischer mit Schraube M5x12	409 000 05 27 7		<b>Asjusting button</b>	<b>Bouton de réglage</b>
13.3	<b>Aufkleber</b> Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58 7		<b>Sticker</b> mixer plate for left handed installation	<b>Autocoll.</b> pour mélangeur
13.4	<b>Hülse</b> für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60 7		<b>Sleeve</b> for mixer/motor	<b>Douille</b> jonction mot.-van
13.5	<b>Schraube</b> für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61 7		<b>Screw</b> for mixer/motor shaft	<b>Vis</b> pour axe moteur vanne
13.6	<b>Skalendeckel</b> für Stellmotor WHM	409 000 04 62 7		<b>Scale cover</b> for servomotor	<b>Couvercle</b> Échelle grad.WH
13.7	<b>Einlegeteil</b> G11 X 1 1/2Fl.	409 000 04 47 7		<b>Insert</b>	<b>Écartement</b> G1i x 1 1/2fl.
13.8	<b>Überwurfmutter</b> G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15 7		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
13.9	<b>Einschraubteil</b> G11 x G1 1/2A	480 000 07 38 7		<b>Screwed insert</b>	<b>Ensemble à visser</b>
13.10	<b>Flanschmuffe</b> G11 x G1Fl.	480 000 07 39 7		<b>Flange socket</b>	<b>Raccordement</b>
13.11	<b>Überwurfmutter</b> G1 x 28,6 L=18	480 000 07 40 7		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
13.12	<b>Dichtung</b> 33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17 7		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
13.13	<b>Dichtung</b> 30 x 22 x 2 (1)	480 000 07 30 7		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>

## 14. Erweiterungsmodul WCM-EM



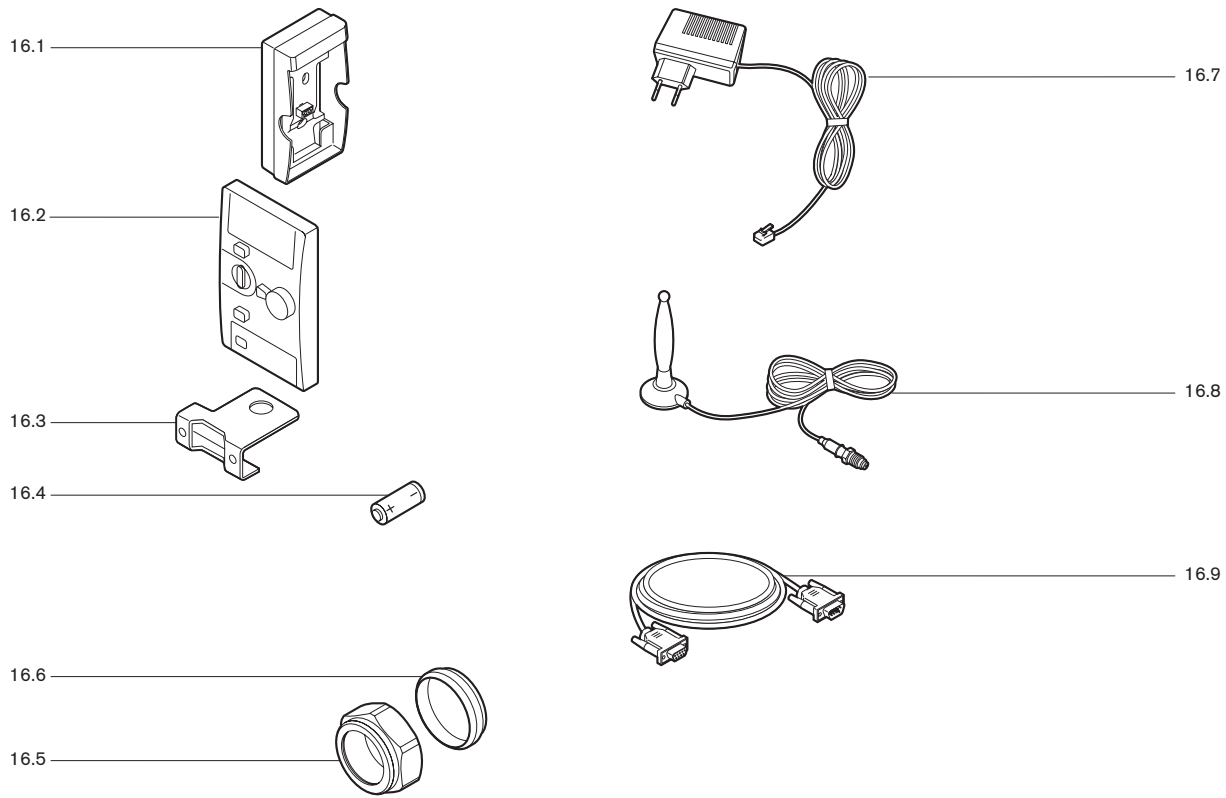
## 15. Prüf und Nachfüllarmatur 0-4 bar



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>14.0</b>	<b>Erweiterungsmodul WCM-EM</b>			<b>Extension module WCM-EM</b>	<b>Module d'extension WCM-EM</b>
14.1	Erweiterungsmodul WCM-EM 230V 50Hz (in Verbindung mit WCM-FS)	660 225 660 268		Extension module	Module d'extension WCM-EM
14.2	Hinweisschild 36 x 68	793 545		Information label	Plaque signalétique
14.3	Haltebügel WHS-EM	400 150 22 04 7		Bracket	Support
14.4	Klemmbügel WHS-EM	400 150 22 05 7		Bracket	Cornière d'accrochage
14.5	Schraube M 6 X 10 DIN 7985	403 308		Screw M 6 X 10	Vis M6 x 10 DIN 7985 4.8
14.6	Schraube M 6 x 35 DIN 7985 4.8 Z A2G	403 313		Screw	Vis
14.7	Steckerteil St18/3 schwarz	716 168		Pin socket ST18/3	Connecteur ST 18/3 noir
14.8	Busleitung WCM-CPU/EM mit Stecker Nr.18	481 000 00 03 2		Bus cable with plug	Liaison bus WCM-CPU/EM
14.9	Stecker Nr.15 4-polig gelb	716 211		Plug no. 15 4 pole yellow	Prise nr 15 4 poles jaune
14.10	Stecker Nr.14 3-polig grün	716 208		Plug no. 14 3 pole green	Prise nr 14 tripolaire
14.11	Vorlauffühler QAD21 mit Stecker	411 150 22 08 2		Supply sensor	Sonde de départ QAD21
14.12	Stecker Nr.17 2-polig braun	716 212		Plug no. 17 2 pole brown	Prise nr 17 bipolaire brun
14.13	Stecker Nr. 6 2-polig grün	716 200		Plug no. 6 2 pole green	Fiche nr 6 2 poles vert
14.16	Abdeckung Klemmen vorne	481 000 00 17 7		Cover terminals front	Couvercle fiches avant
14.17	Abdeckung Klemmen links/rechts	481 000 00 18 7		Cover terminals left/right	Couvercle fiches droite/gauche
14.19	Feinsicherung 6,3 A IEC 127-2/V, träge	722 024		Fusing 6,3A slow	Mini-fusible 6,3A IEC127-2
14.20	Stecker Nr. 5 2-polig violett	716 253		Plug No. 5 2 pole violet	Prise n° 5 2 poles violet
14.21	Stecker Nr. 10 2-polig gelb	716 254		Plug No. 10 2 pole yellow	Prise n° 10 2 poles jaune
14.22	Stecker Nr. 14 5-polig moosgrün	716 255		Plug No. 14 5 pole green	Prise n° 14 5 poles vert
<b>15.0</b>	<b>Prüf und Nachfüllarmatur 0-4 bar</b>			<b>Test and refill fittings 0-4 bar</b>	<b>Test et recharge 0-4 bar</b>
15.1	Prüf und Nachfüllarmatur 0-4 bar	480 010 00 41 2		Test and refill fittings	Test et recharge
15.2	Druckkartusche Ethandiol Inhalt 400 ml	669 191		Pressure cartridge content 400 ml	Cartouche de pression 400 ml

## 16. Zubehör WTC-A und Ersatzteile Zubehör WTC-A

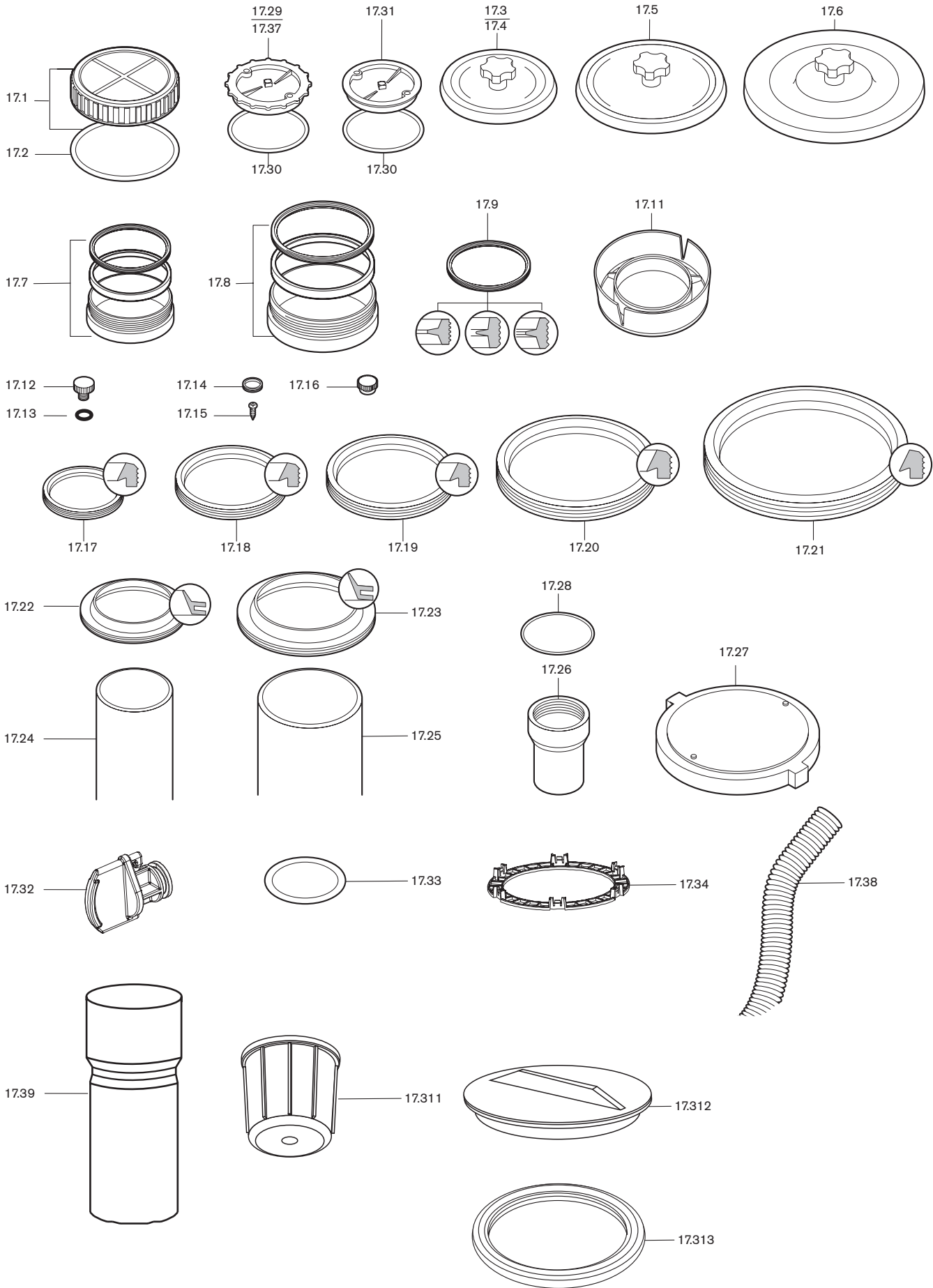




**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>16.</b>	<b>Zubehör WTC-A Ersatzteile Zubehör WTC-A</b>			<b>Accessories Spares accessories</b>	<b>Accessoires Pièces détachées pour accessoires</b>
	<u>Fernbedienung WCM-FB</u>			<u>Remote control</u>	<u>Commande à distance WCM-FB</u>
16.1	Wandkonsole WCM-FB	660 217		Wall bracket for programmer WCM-FB	Support mural pour WCM-FB
16.2	WCM-FB	481 000 00 14 2		WCM-FB	WCM-FB
16.3	Haltebügel	400 150 22 04 7		Bracket	Support
16.4	Batterie 3V Lithium	396 013		Battery	Batterie
	<u>Fernbedien-Station WCM-FS</u>			<u>Remote control station WCM-FS</u>	<u>Station de cde à distance WCM-FS</u>
16.21	Fernbedienstation WCM-FS	481 000 00 79 2		Remote control station WCM-FS	Station de cde à distance WCM-FS
16.22	Wandsockel WCM-FS für Fernbedienung WCM-FS	481 000 00 80 2		Wall socket WCM-FS for remote control	Console murale WCM-FS
	<u>Gashahn</u>			<u>Gas valve</u>	<u>Vanne gaz</u>
16.5	Überwurfmutter Ø 18,2	480 000 07 53 7		Union nut	Contre écrou
16.6	Klemmring Ø 18	480 000 07 54 7		Fixing ring	Circlips
	<u>GSM-Modem</u>			<u>GSM-Modem</u>	<u>Modem</u>
16.7	Steckernetzteil für GSM-Modem mit Anschlussleitung	481 000 00 51 7		Plug housing	Câble de raccordement
16.8	Dual-Band Magnetantenne 3 dB	481 000 00 54 7		Dual band antenna	Antenne
16.9	Serielle Leitung WEA zum Modem 9-polig 1:1 male/female	481 000 00 55 7		Serial line	Ligue serielle

# 17. Ersatzteile für WAL-PP



## unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation		
<b>17.</b>	<b>Ersatzteile für WAL-PP</b>			<b>Spare parts for WAL-PP</b>	<b>Pièces de réchange WAL-PP</b>		
17.1	<b>Deckel</b> PP DN110 mit Runddichtung für Revisionsstück DN110 und DN125	669 171		<b>Cover with sealing</b>	<b>Couvercle avec joint</b>		
17.2	<b>Runddichtung</b> DN110 für Deckel PP DN110	669 259		<b>Sealing</b>	<b>Joint pour couvercle</b>		
17.3	<b>Deckel</b> weiß DN125 für Revisionsstück	669 173		<b>Cover white for inspection piece refined steel, for inspection piece</b>	<b>Couvercle blanc inox DN 125</b>		
17.4	Edelstahl DN125 f.Revisionsstück	669 174					
17.5	Edelstahl DN160 f.Revisionsstück	669 175					
17.6	Edelstahl DN185 f.Revisionsstück	669 176					
17.7	<b>Set</b> (Gewinding, Sprenging, T-Dichtung f. Flexrohr) DN80	669 177		<b>Sealing-Set</b>	<b>Set</b>		
17.8	DN110	669 178					
17.9	<b>T-Dichtung</b> DN80 für Schraubkupplung PP DN110 f. Schraubkupplung PP DN125 für Rohr weiß DN125 80 DN160 für Rohr weiß DN160	669 179 669 180 669 181 669 257		<b>T-sealing DN 110 DN 125</b>	<b>Joint DN 80 pour manchon</b>		
17.11	<b>Distanzhalter</b> DN125/80 mit Kerbe DN160/110 mit Kerbe	480 000 09 04 7 480 000 10 75 7		<b>Distance piece</b>	<b>Pièce distance</b>		
17.12	<b>Rändelschraube</b> M14 PP für Kesselanschlussst.	669 185		<b>Screw for boiler conn. piece</b>	<b>Vis</b>		
17.13	<b>Runddichtung</b> DN14 für Kesselanschlussstück	669 186		<b>Sealing for boiler conn. piece</b>	<b>Joint DN 14 p. pièce de sortie</b>		
17.14	<b>Durchführungsdichtung</b> DN20 weiß für Kesselanschlussstück	669 187		<b>Sealing DN 20, white</b>	<b>Joint de passage</b>		
17.15	<b>Schrauben-Set</b> St. 4,2 x 9,5 weiß DIN 7981 für Kesselanschlussstück DN125/80 (4 Stück)	669 188		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>		
17.16	<b>Stopfen</b> DN20 weiß für Kesselanschlussstück	669 189		<b>Plug DN20 f. boiler conn. piece</b>	<b>Bouchon DN 20 blanc</b>		
17.17	<b>Dichtung</b> DN80 für PP-Abgasrohr EPDM	669 252		<b>Sealing</b>	<b>Joint d'étanchéité pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour chapeau de cheminée PE et partie terminale pour chapeau de cheminée PE et partie terminale</b>		
17.18	DN110 für PP-Abgasrohr	669 212					
17.19	DN125 für PP-Abgasrohr	669 295					
17.20	DN160 für PP-Abgasrohr	669 296					
17.21	DN200 für PP-Abgasrohr	669 210					
17.22	DN80 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss	669 202					
17.23	DN110 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss	669 203					
17.24	<b>Mündungsrohr</b> DN80 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz	669 200				<b>Mouth pipe UV resistant, 0.5 m, PP black UV resistant, 0.5 m, PP black</b>	<b>Tube terminal protégé UV 0,5 m, noir-PP protégé UV 0,5 m, noir-PP</b>
17.25	DN110 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz	669 201					
17.26	<b>Schraubkappe</b> für Siphon-Abgasab- sperreinrichtung DN110 mit Kessel- anschlussstück DN80	669 204				<b>Screw cap for siphon flue gas shut off device with boiler connection piece</b>	<b>Raccord pour évént de siphon avec pièce de raccord. chaudière</b>
17.27	<b>Deckel</b> PP DN160 mit Runddichtung für Revisionsstück und Endstück DN160 und DN200	669 205		<b>Lid with round gasket for revision piece and end piece</b>	<b>Couvercle PP avec joint pour trappe de visite et pièce terminale</b>		
17.28	<b>Flachdichtung</b> für Siphon Abgasabsperrinricht.	669 244		<b>Sealing</b>	<b>Joint</b>		
17.29	<b>Deckel</b> DN80 für Revisionsstück DN80 <b>Deckel</b> PP DN110 für Revisionsstück DN110	480 000 09 47 7 669 258		<b>Cover for inspection piece</b>	<b>Couvercle</b>		
17.30	<b>Runddichtung</b> DN80 für Deckel DN80	480 000 09 48 7		<b>Sealing</b>	<b>Joint pour couvercle</b>		
17.31	<b>Deckel für Revisionsstück</b> PP/PP, DN 80	480 000 10 28 7		<b>Cover</b>	<b>Couvercle</b>		
17.311	<b>Schraubkappe</b> Siphon mit Runddichtung (Abgassperreinrichtung)	480 000 10 63 2		<b>Screw cap syphon w. round seal</b>	<b>Bouchon Siphon avec joint (clapet coupure fumées)</b>		
17.312	<b>Deckel</b> PP DN60 mit Dichtung	669 294		<b>Cover Sealing</b>	<b>Couvercle Joint</b>		
17.313	<b>Dichtung</b> für Deckel PP DN60	669 298					
	<b>Ersatzteile für KAS weiß 125/80/80</b>			<b>Spare parts KAS</b>	<b>Pièces de réchange</b>		
17.32	<b>Stopfen</b> PP grau	669 253		<b>Plug</b>	<b>Bouchon</b>		
17.33	<b>Runddichtung</b> 11 x 2 für Stopfen	669 254		<b>Sealing</b>	<b>Joint</b>		
17.34	<b>Gitter</b> DN80	669 255		<b>Grill</b>	<b>Grille DN80</b>		
17.35	<b>T-Dichtung</b> DN125	669 256		<b>T-sealing</b>	<b>Joint T</b>		
17.36	<b>Blechsrauben-Set</b> weiß	669 261		<b>Screw set</b>	<b>Set de vis</b>		
17.37	<b>Revisionsdeckel</b> PP DN80	480 000 09 47 7					
17.38	<b>Kondensatschlauch</b> DN40, 1500 mm lang	480 000 08 68 7		<b>Condensate hose</b>	<b>Tuyau condensats</b>		
17.39	<b>Einsatz UV</b> für Flexrohr Sprenging DN80 DN110	480 000 06 88 7 480 000 06 91 7		<b>Insert UV f. flex pipe circlip</b>	<b>Embout pour tube flexible protégé anti UV</b>		
17.40	<b>Reparaturset</b> Flexrohr DN80 (ohne Bild) DN110 (ohne Bild)	480 000 06 88 2 480 000 06 89 2		<b>Repair kit f. flex pipe</b>	<b>Kit de remise en état Flexible</b>		











# Weishaupt-Produkte und Dienstleistungen

Max Weishaupt GmbH  
D-88475 Schwendi

**Weishaupt in Ihrer Nähe?**  
Adressen, Telefonnummern usw.  
finden sie unter [www.weishaupt.de](http://www.weishaupt.de)

Druck-Nr. 83036401, Mai 2007  
Änderungen aller Art vorbehalten.  
Nachdruck verboten.

– weishaupt –

Produkt		Beschreibung	Leistung
	<b>W-Brenner</b>	Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe.	bis 570 kW
	<b>monarch® und Industriebrenner</b>	Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen.	bis 10.900 kW
	<b>multiflam® Brenner</b>	Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung.	bis 12.000 kW
	<b>WK-Industriebrenner</b>	Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen.	bis 17.500 kW
	<b>Thermo Unit</b>	Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl.	bis 55 kW
	<b>Thermo Condens</b>	Die innovativen Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Brennstoff: Gas.	bis 240 kW
	<b>Solar-Systeme</b>	Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung.	
	<b>Wassererwärmer / Energiespeicher</b>	Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können.	
	<b>MSR-Technik / Gebäudeautomation</b>	Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel.	
	<b>Service</b>	Produkt und Kundendienst sind erst die volle Weishaupt Leistung. Der Weishaupt Kundendienst steht Ihnen das ganze Jahr über rund um die Uhr zur Verfügung. Wir sind da, wenn Sie uns brauchen. Überall.	